

Manual de Instrucciones



PAM 500

Pala Agrícola Modulable

 **BALDAN**

■ Presentación

Gracias por su preferencia y lo felicitamos por la excelente elección que acaba de hacer, ya que compró un producto hecho con la tecnología **BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.**



Este manual lo guiará a través de los procedimientos necesarios desde su adquisición hasta los procedimientos operativos de uso, seguridad y mantenimiento.

BALDAN garantiza que ha entregado este implemento al distribuidor completo y en perfecto estado.

La reventa fue responsable de la custodia y conservación durante el período en su posesión, así como del montaje, reapriete, lubricación y revisión.

En la entrega técnica, el distribuidor debe asesorar al cliente usuario sobre el mantenimiento, la seguridad, sus obligaciones en cualquier asistencia técnica, el estricto cumplimiento del plazo de garantía y la lectura del manual de instrucciones.

Cualquier reclamo de servicio de garantía debe hacerse al concesionario a quien lo compró.

Reiteramos la necesidad de una lectura cuidadosa del certificado de garantía y el cumplimiento de todos los elementos de este manual, ya que esto aumentará la vida útil de su implemento.

Manual de ***Instrucciones***



PAM 500

Pala Agrícola Modulable

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.

CNPJ: 52.311.347/0009-06

Insc. Est.: 441.016.953.110



Escanee el Código QR en la placa de identificación de su máquina y acceda en línea a este Manual de Instrucciones.

 **BALDAN**

▪ Índice

GARANTÍA BALDAN	07
INFORMACIONES GENERALES	08
<i>Al propietario</i>	<i>08</i>
NORMAS DE SEGURIDAD	09
<i>Al operador</i>	<i>09 - 11</i>
ADVERTENCIAS	12 - 13
COMPONENTES.....	14
<i>PAM 500 - Pala Agrícola Modulable (Sistema BT)</i>	<i>14</i>
DIMENSIONES.....	15
<i>Ángulos de carga y descarga</i>	<i>15</i>
ESPECIFICACIONES.....	16
<i>PAM 500 - Pala Agrícola Modulable</i>	<i>16</i>
MONTAJE	17
<i>Llave.....</i>	<i>17</i>
<i>Preparación del tractor</i>	<i>17</i>
<i>Montaje de los marcos laterales - Valtra A3F (A63F, A73F, A83F, A93F) control tractor y Massey 3400 (3406, 3407, 3408, 3409) bomba tractor</i>	<i>18</i>
<i>Montaje de los marcos laterales - Massey 3300 (3306, 3307, 3308) bomba tractor</i>	<i>19</i>
<i>Montaje de la extensión del escape - Valtra A3F (A63F, A73F, A83F, A93F) control tractor y Massey 3400 (3406, 3407, 3408, 3409) bomba tractor.....</i>	<i>20</i>
<i>Montaje de los componentes.....</i>	<i>21</i>
<i>Montaje del control hidráulico (Fijación lateral) - Valtra A3F (A63F, A73F, A83F, A93F) control tractor y Massey 3400 (3406, 3407, 3408, 3409) bomba tractor.....</i>	<i>21</i>
<i>Montaje del control hidráulico (Fijación lateral) - Massey 3300 (3306, 3307, 3308) bomba tractor.....</i>	<i>22</i>
<i>Montaje del soporte de fijación del joystick (Opcional) - Valtra A3F (A63F, A73F, A83F, A93F) control tractor y Massey 3400 (3406, 3407, 3408, 3409) bomba tractor.....</i>	<i>23</i>
<i>Montaje del soporte de fijación del joystick (Opcional) - Massey 3300 (3306, 3307, 3308) bomba tractor.....</i>	<i>24</i>
<i>Montaje de la placa de fijación del joystick (Opcional)</i>	<i>25</i>
<i>Montaje del joystick (Opcional) - Valtra A3F (A63F, A73F, A83F, A93F) comando tractor y Massey 3400 (3406, 3407, 3408, 3409) bomba tractor.....</i>	<i>26</i>
<i>Montaje del joystick (Opcional) - Massey 3300 (3306, 3307, 3308) bomba tractor</i>	<i>27</i>
<i>Montaje del sistema hidráulico del soporte móvil - Valtra A3F (A63F, A73F, A83F, A93F) control tractor, Massey 3400 (3406, 3407, 3408, 3409) bomba tractor y Massey 3300 (3306, 3307, 3308) bomba tractor.....</i>	<i>28</i>
<i>Montaje del sistema hidráulico control Baldan al control tractor - Valtra A3F (A63F, A73F, A83F, A93F) control tractor, Massey 3400 (3406, 3407, 3408, 3409) bomba tractor y Massey 3300 (3306, 3307, 3308) bomba tractor.....</i>	<i>29</i>
<i>Montaje del filtro de combustible del tractor en el PAM 500 - Valtra A3F (A63F, A73F, A83F, A93F) control tractor, Massey 3400 (3406, 3407, 3408, 3409) bomba tractor y Massey 3300 (3306, 3307, 3308) bomba tractor</i>	<i>30 - 31</i>
<i>Montaje del soporte móvil.....</i>	<i>32 - 33</i>
<i>Montaje de la pala hidráulica</i>	<i>34</i>

■ Índice

Montaje de la pala	35
AJUSTES	36
Ajuste del ancho de vía del tractor	36
Ajuste de la profundidad de corte de la pala	36
Ajuste de la presión del control	37
SISTEMAS	38
Joystick	38
OPERACIONES	38
Recomendaciones de operación	38
Operaciones del control joystick (Opcional)	39
Sistema de intercambio de accesorios opcionales	40 - 41
Desacoplamiento del tractor	42 - 43
Cuidados operacionales	44
Tractor	44 - 45
Forma correcta de uso	46
Pala hidráulica	46 - 47
Pala	48
BIG BAG - Grua	49
MANTENIMIENTO	50
Lubricación	50
Tabla de grasas y equivalentes	50
Lubricar cada 10 horas de trabajo	51
Pala hidráulica (Opcional)	52
Pala (Opcional)	52
Mantenimiento Operacional	53 - 54
Cuidados	54
Limpieza General	55
Conservación de la PAM 500	55 - 56
OPCIONAL	57
Sistemas opcionales	57
Accesorios opcionales	57 - 58
IDENTIFICACIÓN	59
Placa de identificación	59
Identificación del producto	60
NOTAS	61
CERTIFICADO	62
Certificado de garantía	62 - 68

▪ Garantía Baldan

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A garantiza el funcionamiento normal del implemento al revendedor por un período de 6 (meses a partir de la fecha de entrega de la factura de reventa al primer consumidor final.

Durante este período, **BALDAN** se compromete a reparar materiales y/o defectos de fabricación bajo su responsabilidad, con mano de obra, flete y otros gastos de responsabilidad del revendedor.

Dentro del período de garantía, la solicitud y el reemplazo de cualquier pieza defectuosa debe hacerse al distribuidor regional, quien enviará la pieza defectuosa para su análisis a **BALDAN**.

Cuando no sea posible tal procedimiento y agotada la capacidad de resolución por parte del revendedor, el mismo solicitará apoyo de la Asistencia Técnica de **BALDAN** a través de un formulario específico distribuido a los revendedores.

Después del análisis de los elementos sustituidos por parte de la Asistencia Técnica de Baldan, y concluido que no se trata de garantía, entonces será responsabilidad del revendedor los costos relacionados con la sustitución así como los gastos de material, viaje incluyendo estancia y comidas, accesorios, lubricante utilizado y demás gastos provenientes del llamado a la Asistencia Técnica, quedando la empresa Baldan autorizada a efectuar su facturación en nombre de la reventa.

Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizado por **BALDAN** mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

Se excluyen de este término los productos que son reparados o modificados por redes de revendedores no **BALDAN** así como la aplicación de piezas o componentes no originales al producto del usuario.

Esta garantía se anula cuando se descubre que el defecto o daño es el resultado del uso incorrecto del producto, el incumplimiento de las instrucciones o la inexperiencia del operador.

Se acuerda que esta garantía no cubre neumáticos, tanques de polietileno, ejes cardán, componentes hidráulicos, etc que son equipos garantizados por sus fabricantes.

Los defectos en la mano de obra y/o material, objeto de este término de garantía, no deberán, bajo ninguna circunstancia, dar lugar a la terminación del acuerdo de compra y venta, ni a indemnización de ninguna naturaleza.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de proceder con los productos fabricados previamente.

■ Informaciones Generales

• Al propietario

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A no se hace responsable de los daños causados por accidentes derivados del uso, transporte o almacenamiento incorrecto o indebido de su implemento, ya sea por negligencia o inexperiencia de cualquier persona.

Sólo las personas que posean el total conocimiento del tractor y del implemento deben efectuar el transporte y la operación de los mismos.

BALDAN no es responsable de ningún daño causado en situaciones impredecibles o ajeno del uso normal del implemento.

El manejo inadecuado de este equipo puede provocar accidentes graves o fatales.

Antes de poner en funcionamiento el equipo, lea cuidadosamente las instrucciones en este manual Asegúrese de que la persona responsable de la operación está instruida en cuanto al manejo correcto y seguro Asegúrese de que el operador ha leído y entiende el manual de instrucciones del producto

ATENCIÓN

NR-31 SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO EN LA AGRICULTURA, PECUARIA, SILVICULTURA, EXPLOTACIÓN FLORESTAL Y ACUICULTURA.

Esta Norma Reguladora tiene por objetivo establecer los preceptos a ser observados en la organización y en el ambiente de trabajo, de forma compatible la planificación y el desarrollo de las actividades de la agricultura, la ganadería, la silvicultura, la explotación forestal y la acuicultura con la seguridad y la salud y el medio ambiente del trabajo.

SR. PROPIETARIO U OPERADOR DEL EQUIPO.

Lea atentamente y cumpla con NR-31.

Para obtener más información, visite el sitio web y lea el NR-31 completo.
<http://portal.mte.gov.br/legislacao/normas-regulamentadoras-1.htm>

▪ Normas de seguridad

- Al operador

ATENCIÓN

ESTE SÍMBOLO INDICA IMPORTANTE ADVERTENCIA DE SEGURIDAD. EN ESTE MANUAL, CADA VEZ QUE LO ENCUENTRE, LEA ATENTAMENTE EL SIGUIENTE MENSAJE Y TENGA EN CUENTA LA POSIBILIDAD DE LESIONES PERSONALES.

ATENCIÓN



Lea el manual de instrucciones con atención para conocer las prácticas de seguridad recomendadas.

ATENCIÓN



Solo comience a operar el tractor cuando esté correctamente asentado y el cinturón de seguridad trabado.

ATENCIÓN



No transporte personas sobre el tractor ni dentro ni sobre el equipo.

ATENCIÓN



Hay riesgos de lesiones graves por vuelco al trabajar en terrenos inclinados. No use velocidad excesiva.

ATENCIÓN



No trabaje con el tractor si el frente se encuentra sin lastre suficiente para el equipo trasero. Con tendencia a levantar, agregue lastres o pesos al frente o a las ruedas delanteras.

ATENCIÓN



Antes de realizar cualquier mantenimiento en su equipo, asegúrese de que esté correctamente parado. Evite ser atropellado.

■ Normas de seguridad

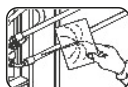
ATENCIÓN



No realice ajustes con la PAM 500 en funcionamiento.

Al realizar cualquier trabajo en la PAM 500, primero apague el tractor. Use las herramientas apropiadas.

ATENCIÓN



Cuando busque una posible fuga en las mangueras, use cartón o madera, nunca utilice las manos.

Evite la incisión de líquido en la piel.

ATENCIÓN



Al transportar la PAM 500, no exceda una velocidad de 16 km/h o 10 MPH, evitando el riesgo de daños y accidentes.

ATENCIÓN



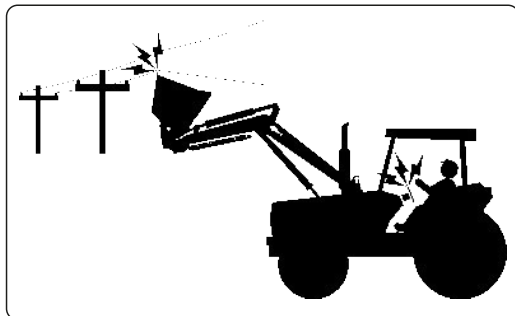
El aceite hidráulico a presión puede causar graves lesiones si hay fugas.

Verifique periódicamente el estado de conservación

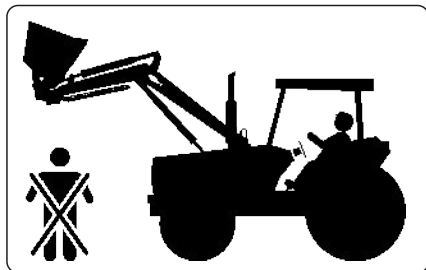
de las mangueras. Si hay indicios de fugas, reemplace inmediatamente.

Antes de conectar o desconectar las mangueras hidráulicas alivie la presión del sistema, accionando el control con el tractor apagado.

ATENCIÓN

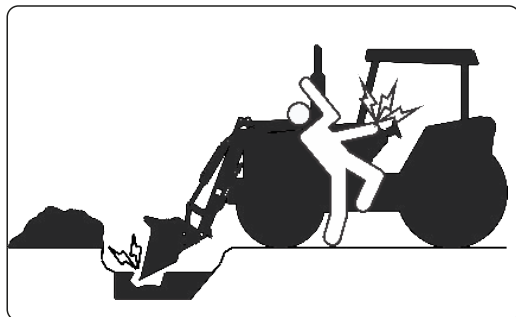


Al maniobrar la PAM 500 en posición elevada, tenga cuidado con las líneas eléctricas y telefónicas, las ramas bajas de los árboles y otros obstáculos aéreos. Ignorar estas advertencias podría provocar accidentes graves o incluso la muerte.

▪ Normas de seguridad **ATENCIÓN**

Cuando opere la PAM 500, no permita que las personas se paren demasiado cerca o especialmente debajo de él.

Ignorar estas advertencias podría provocar accidentes graves o incluso la muerte.

 ATENCIÓN

Antes de cavar, verifique la existencia de caños subterráneos de agua o energía eléctrica. Para evitar lesiones o incluso muerte, **NO** salga del asiento del conductor si cualquier parte del cargador entra en contacto con un cable eléctrico. Antes de salir del tractor, aléjelo del cable eléctrico.

■ Advertencias

- ⚠ Cuando opere con la PAM 500, no permita que las personas se paren demasiado cerca o encima de él.
- ⚠ Al realizar cualquier servicio de mantenimiento, utilice EPI.
- ⚠ Antes de conectar o desconectar las mangueras hidráulicas, alivie la presión del sistema activando el control con el tractor apagado.
- ⚠ Verifique periódicamente el estado de las mangueras hidráulicas. Si hay evidencia de fuga de aceite, reemplace la manguera inmediatamente ya que el aceite funciona a alta presión y puede causar accidentes graves.
- ⚠ No use ropa demasiado holgada, ya que podría engancharse en la PAM 500.
- ⚠ Al colocar el motor del tractor en funcionamiento, esté debidamente sentado en el asiento del operador y consciente del conocimiento completo del manejo correcto y seguro del tractor y de la PAM 500. Siempre mueva la palanca de cambios a neutral, apague el engranaje de transmisión de la TDF y coloque los controles hidráulicos en la posición neutral.
- ⚠ No arranque el motor del tractor en interiores, sin ventilación adecuada, ya que los gases los gases de escape son perjudiciales para la salud.
- ⚠ Al maniobrar el tractor para el enganche de la PAM 500, asegúrese de que tiene el espacio necesario y de que no hay nadie muy cerca, haga siempre las maniobras en marcha lenta y esté preparado para frenar en emergencia.
- ⚠ No realice ajustes con la PAM 500 en funcionamiento.
- ⚠ Cuando trabaje en pendientes, tenga cuidado de mantener siempre la estabilidad necesaria. En caso de comienzo de desequilibrio, reduzca la aceleración, gire las ruedas hacia el lado de la declividad del terreno y nunca levante la PAM 500.
- ⚠ Conduzca siempre el tractor a velocidades compatibles con la seguridad, especialmente cuando trabaje en terrenos irregulares o en pendiente, mantenga siempre el tractor en marcha.
- ⚠ Al conducir el tractor en carreteras, mantenga los pedales de freno interconectados.
- ⚠ No trabaje con el tractor con una trasera ligera. Si la parte trasera tiende a levantarse, agregue más peso a las ruedas traseras.
- ⚠ Al salir del tractor, coloque la palanca de cambios en la posición neutral y aplique el freno de estacionamiento. Nunca deje la PAM 500 enganchado al tractor en la posición elevada del sistema hidráulico.
- ⚠ Todo el mantenimiento de la PAM 500 debe realizarse con la misma parada y con el tractor apagado.
- ⚠ No se levante del asiento antes de bloquear los controles para evitar cualquier movimiento.

▪ Advertencias

-  Utilice la PAM 500 sólo desde el asiento del conductor. No suelte los controles hasta que los movimientos estén completos.
-  No abandone el tractor mientras la pala o cualquier otro accesorio esté levantado. Después de usar la pala o cualquier otro accesorio, estacione el tractor con la pala o cualquier otro accesorio bajado en el suelo.
-  No permita que nadie se acerque a la pala ni a ningún otro accesorio cuando estén en funcionamiento.
-  Restrinja todo movimiento mientras se levanta la carga, ya que el tractor podría desequilibrarse.
-  No se debe exceder la carga máxima permitida sobre el eje delantero dada por el fabricante del tractor.
-  No se debe exceder la carga máxima de la llanta delantera proporcionada por el fabricante del neumático.
-  Controle la presión de los neumáticos con regularidad.
-  Compruebe periódicamente la presencia de pasadores de seguridad y tornillos. No lo sustituya por otros objetos como clavos, alambres, etc.
-  En operaciones en las que la PAM 500 deba estar parado, active el sistema de bloqueo del joystick.
-  Nunca modifique las conexiones de las mangueras.
-  La garantía se anula inmediatamente cuando las instrucciones de montaje, ajustes, operación y no se observa el mantenimiento de PAM 500.
-  Las bebidas alcohólicas o algunos medicamentos pueden causar pérdida de reflejos y alterar la condición física del operador. Por lo tanto, nunca opere este equipo bajo el uso de estas sustancias.
-  Lea o explique todos los procedimientos de este manual al usuario que no puede leer.

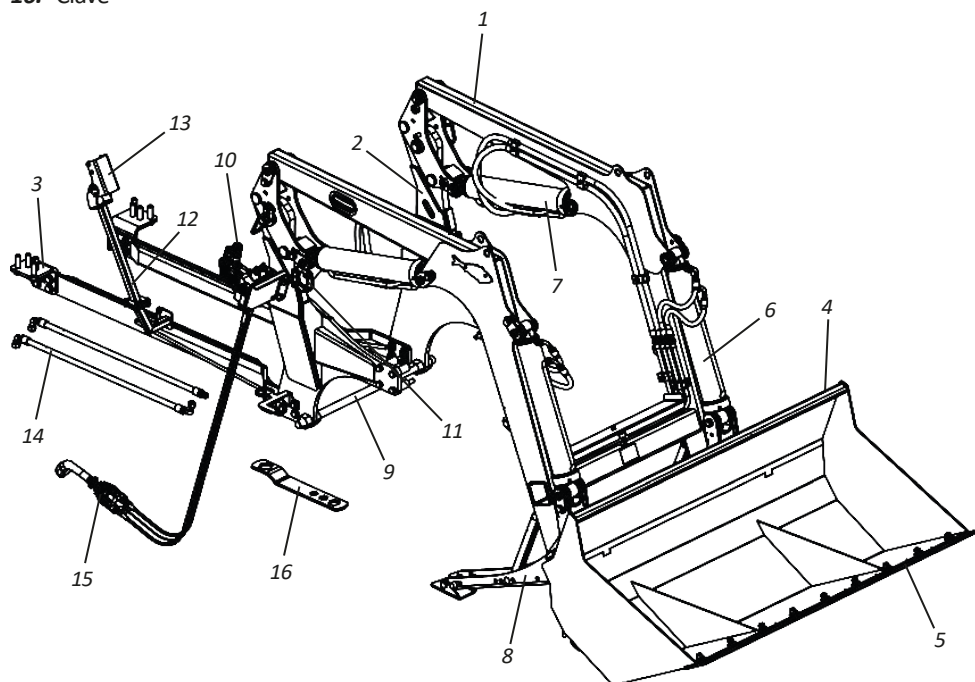
En caso de duda, consulte con el Posventa.

Teléfono: 0800-152577 / Correo electrónico: posventa@baldan.com.br

■ Componentes

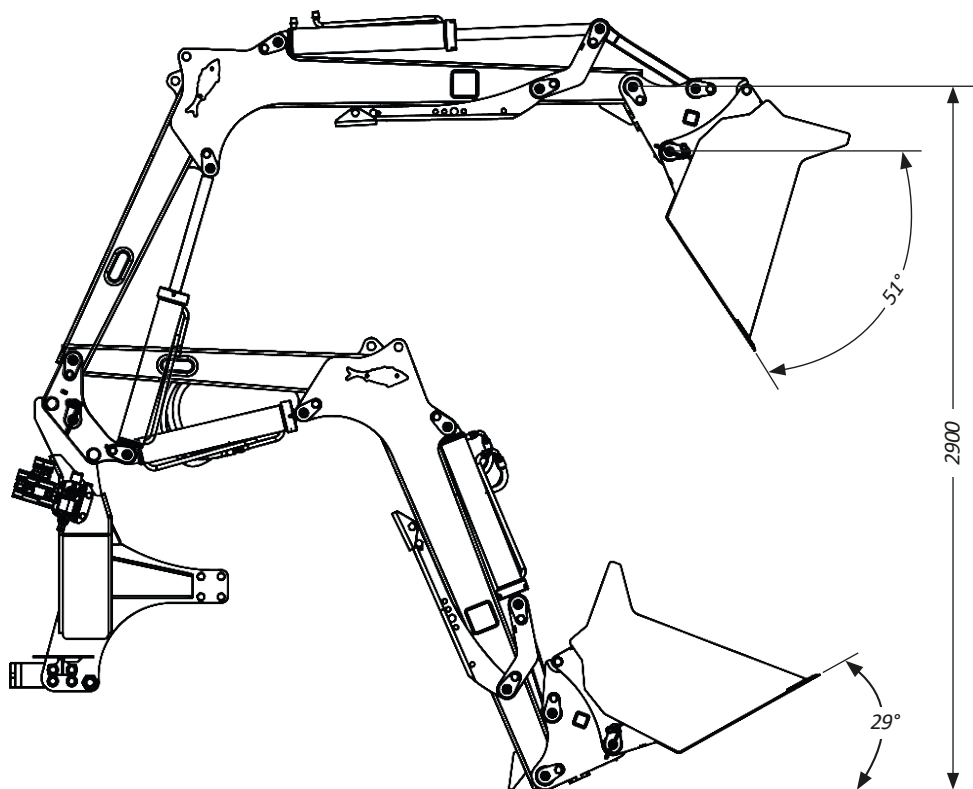
• PAM 500 - Pala Agrícola Modulable (Sistema BT)

1. Soporte móvil
2. Marco lateral
3. Zapato trasero
4. Pala hidráulica
5. Cuchila de la pala
6. Cilindro hidráulico de inclinación
7. Cilindro hidráulico de elevación
8. Pie de apoyo
9. Varilla
10. Control hidráulico
11. Adaptador de escape
12. Soporte del joystick
13. Placa de fijación del joystick
14. Mangueras hidráulicas
15. Joystick
16. Clave



■ Dimensiones

- Ángulos de carga y descarga



NOTA

La altura de elevación de la PAM 500 puede sufrir ligeras variaciones de un tractor a otro debido al modelo de neumático y a la altura del bloque del tractor en relación con el suelo. El ángulo de inclinación de la PAM 500 puede tener ligeras variaciones de un tractor a otro debido al posicionamiento del equipo y la altura de elevación.

■ Especificaciones

• PAM 500 Pala Agrícola Modulable

Modelo	Ancho Total (mm)	Capacidad		Carga Máxima (kg)	Altura de Elevación (mm)
		(m³)	(litros)		
PAM 500	1600	0,400	400	800	2900 (*)

() La altura de elevación de la PAM 500 puede sufrir pequeñas variaciones de un tractor a otro debido al modelo de neumático y la altura del bloque del tractor en relación con el suelo.*

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de modificar los productos fabricados previamente. Las especificaciones técnicas son aproximadas e informadas en condiciones normales de trabajo.

USO PREVISTO DE LA PAM 500

- **PAM 500** fue desarrollada para proporcionar mayor versatilidad a los tractores compactos y subcompactos (de café, de frutas) aumentando su uso y performance en las tareas diarias. Su utilización va desde una nivelación hasta un trabajo más complejo con transporte y cargas de Big Bag.
- La **PAM 500** debe ser transportada y accionada sólo por un operador debidamente capacitado.

USO NO PERMITIDO DE LA PAM 500

- No está permitido utilizar la **PAM 500** para acoplar, remolcar o empujar otros implementos o accesorios.
- La **PAM 500** NO debe ser utilizada por un operador sin experiencia que no conozca las técnicas de conducción, control y operación.

▪ Montaje

La **PAM 500** sale de fábrica semi ensamblada con algunos componentes aún sin montar. Para montarla, siga las instrucciones a continuación:

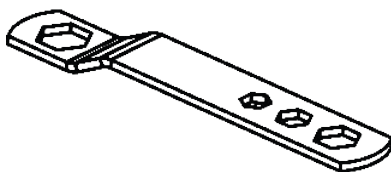
⚠ El montaje de la **PAM 500** debe ser realizado por el distribuidor, a través de una persona capacitada para realizar este trabajo.

⚠ Antes de comenzar a montar la **PAM 500** busque un lugar ideal que facilite la identificación de las piezas y su montaje.

⚠ Nouse ropa holgada ya que puede enroscarse en la **PAM 500**.

• Llave

Cuando monte, desmonte o realice mantenimiento de la **PAM 500**, utilice la llave que viene con la pala agrícola modulable.



**LLAVE PARA TUERCA HEXAGONAL
DE 1.1/4" X 1" X 3/4" X 5/8"**



En caso de pérdida o rotura de la llave, compre otra inmediatamente. Utilice siempre las llaves originales Baldan.

• Preparación del tractor

Antes de iniciar el ensamblaje de la **PAM 500** retire los contrapesos delanteros del tractor. En algunas marcas o modelos de tractores, también es necesario quitar el soporte delantero y el adaptador de escape original del tractor para que, después de montar los armazones laterales, fijar el adaptador de escape Baldan que se envía en la caja de embalaje.



Para cada marca o modelo de tractor, los contrapesos y soportes delanteros son diferentes.

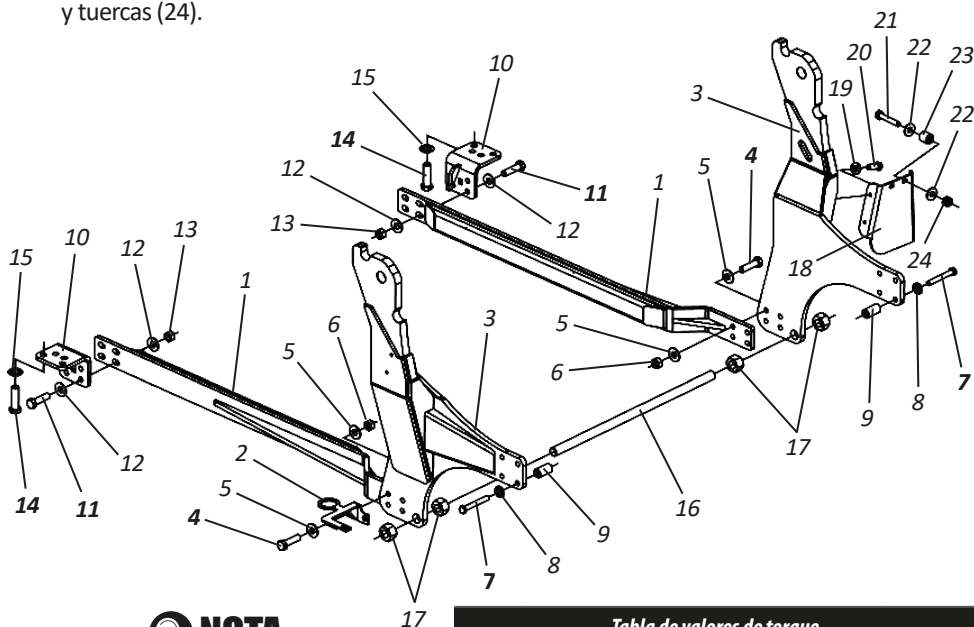
Para montar el adaptador de escape Baldan, proceda de acuerdo a las indicaciones a continuación.

■ Montaje

- Montaje de los marcos laterales - Valtra A3F (A63F, A73F, A83F, A93F) control tractor y Massey 3400 (3406, 3407, 3408, 3409) bomba tractor

Para montar los marcos laterales, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Acople la barra estabilizadora (1) y el soporte de escape (2) en el marco (3) fijándolo a través de los tornillos (4), arandelas planas (5) y tuercas (6).
- 02** - A continuación, acople los marcos (3) en el tractor, a través de los tornillos (7), arandelas de presión (8) y los bujes (9).
- 03** - Luego, asegure las zapatas (10) a las barras estabilizadoras (1) a través de los tornillos (11), arandelas planas (12), tuercas (13) y en el tractor a través de los tornillos (14) y arandelas planas (15).
- 04** - Luego bloquee los marcos (3) a través de la varilla (16), tuercas y tuercas de fijación (17).
- 05** - Después, fije el soporte del filtro (18) en el marco (3), a través de las arandelas planas (19), tornillos (20) y fije el soporte del filtro (18), los tornillos (21), arandelas planas (22), buje (23) y tuercas (24).



NOTA

El soporte de escape (2) será fijado al marco (3) del lado derecho mirando desde atrás del tractor.

La fijación de los marcos laterales puede variar según el modelo de tractor.

Tabla de valores de torque

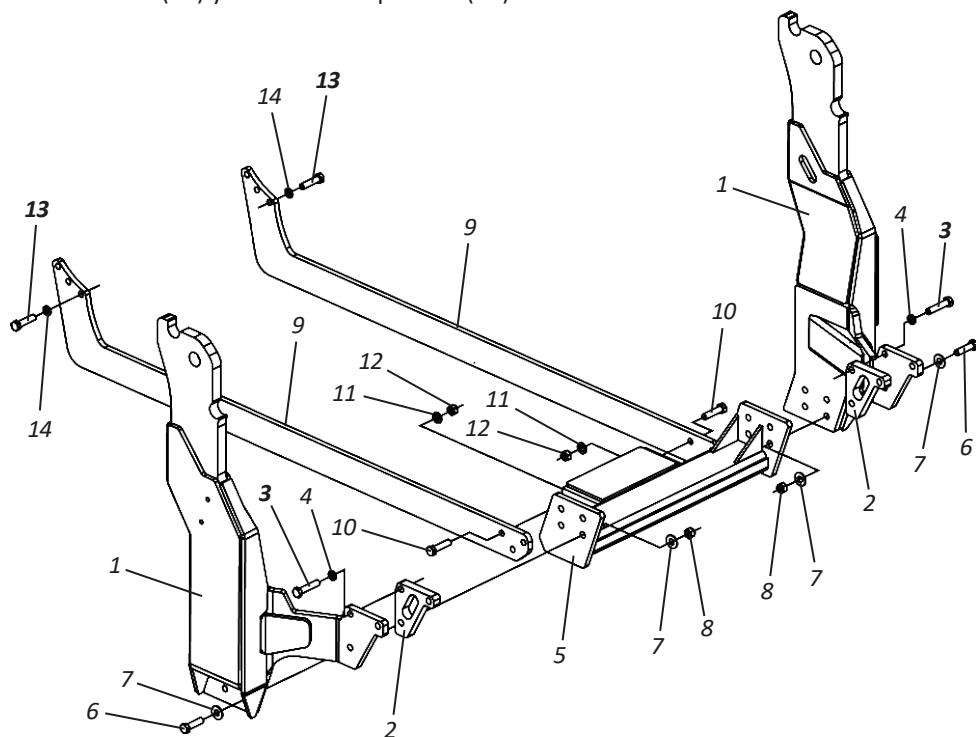
Item	Tornillos	Torques
4	Tornillo de cabeza hexagonal M16 x 2 x 60mm	280 N.m
7	Tornillo de cabeza hexagonal M16 x 2 x 120mm	280 N.m
11	Tornillo de cabeza hexagonal M16 x 2 x 60mm	280 N.m
14	Tornillo de cabeza hexagonal M20 x 2,50 x 70mm	550 N.m

▪ Montaje

• Montaje de los marcos laterales - Massey 3300 (3306, 3307, 3308) bomba tractor

Para montar los marcos laterales, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Acople los marcos (1) al tractor, asegurándolos a través de los bujes de empuje (2), tornillos (3) y arandelas de presión (4).
- 02** - En seguida, trabe los marcos (1) a través del marco inferior (5), tornillos (6), arandelas planas (7) y tuercas (8).
- 03** - Luego, acople las placas de fijación (9) en el marco inferior (5), fijando a través de los tornillos (10), arandelas planas (11), tuercas (12) y en el tractor a través de los tornillos (13) y arandelas de presión (14).



Antes de fijar los tornillos (13) en la placa lateral, retirar los tornillos originales existentes en el tractor.

Tabla de valores de torque

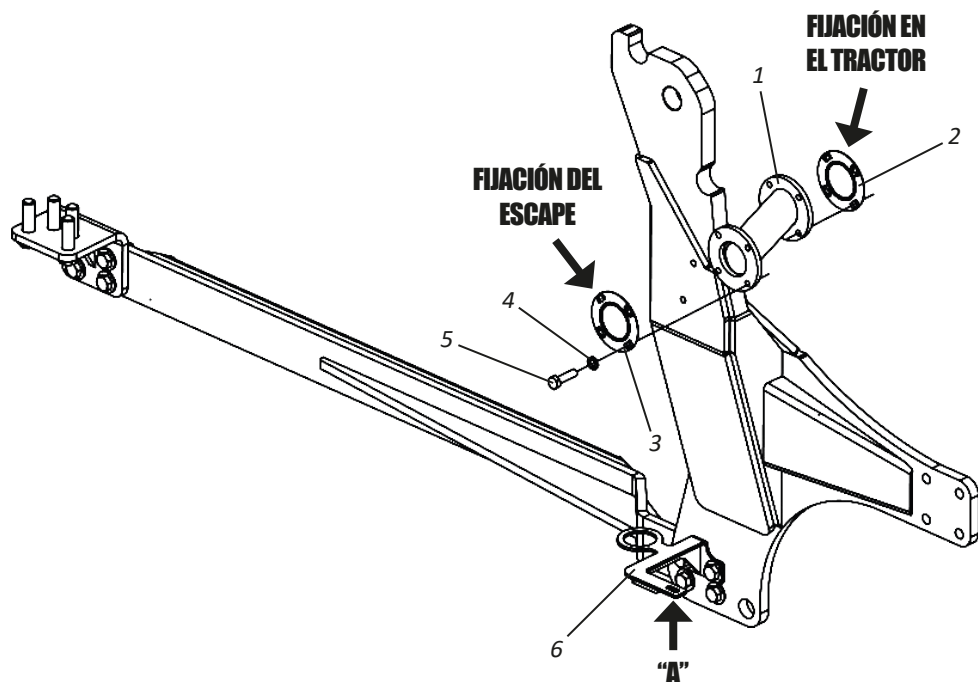
Item	Tornillos	Torques
3	Tornillo cabeza hexagonal M16 x 2 x 75mm	280 N.m
13	Tornillo cabeza hexagonal M16 x 2 x 65mm	195 N.m

▪ Montaje

- Montaje de la extensión del escape - Valtra A3F (A63F, A73F, A83F, A93F) control tractor y Massey Ferguson 3400 (3406, 3407, 3408, 3409) bomba tractor

Para montar la extensión del escape, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Retire el escape del tractor.
- 02** - En seguida, fije en el tractor la extensión del escape (1) con la junta (2) utilizando los mismos tornillos de fijación de escape.
- 03** - Después, realice la fijación del escape del tractor en la extensión del escape (1) con la junta (3), a través de las arandelas de presión (4), tornillos (5) en el punto "A" del soporte de escape (6).



Utilice los mismos tornillos de fijación del escape para fijar la extensión del escape (1) en el tractor.

▪ Montaje

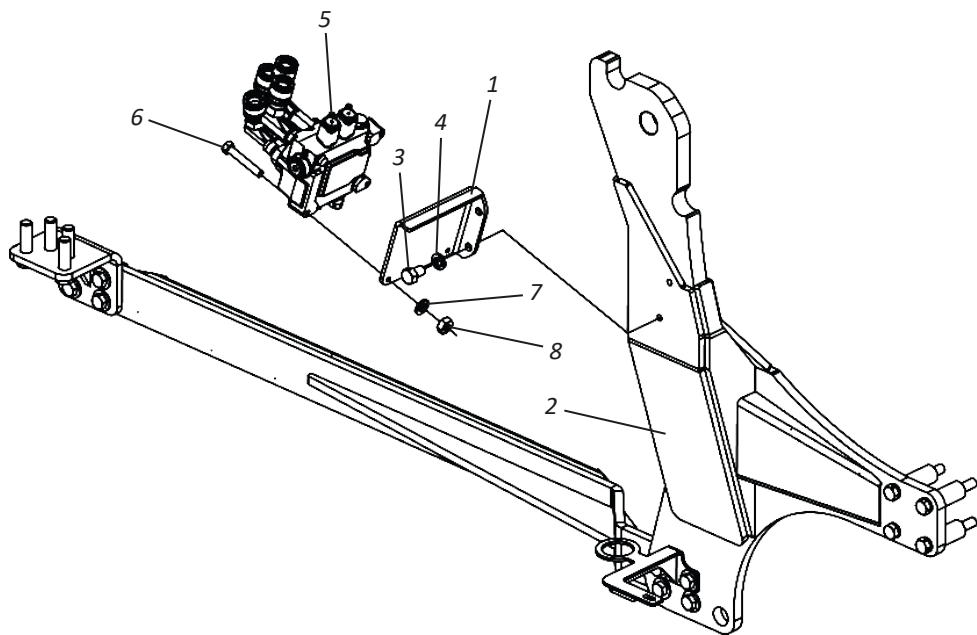
• Montaje de los componentes

Después de montar la extensión del escape, realice la fijación de los componentes que están en la caja de embalaje del **PAM 500**.

• Montaje del comando hidráulico (Fijación lateral) - Valtra A3F (A63F, A73F, A83F, A93F) control tractor y Massey Ferguson 3400 (3406, 3407, 3408, 3409) bomba tractor

Para montar el control hidráulico en el lateral del marco, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Acople la placa (1) al marco (2), asegurándola con los tornillos (3) y las arandelas de presión (4).
- 02** - En seguida, acople el comando hidráulico (5) en la placa (1) fijándolo a través de los tornillos (6), arandelas de presión (7) y tuercas (8).



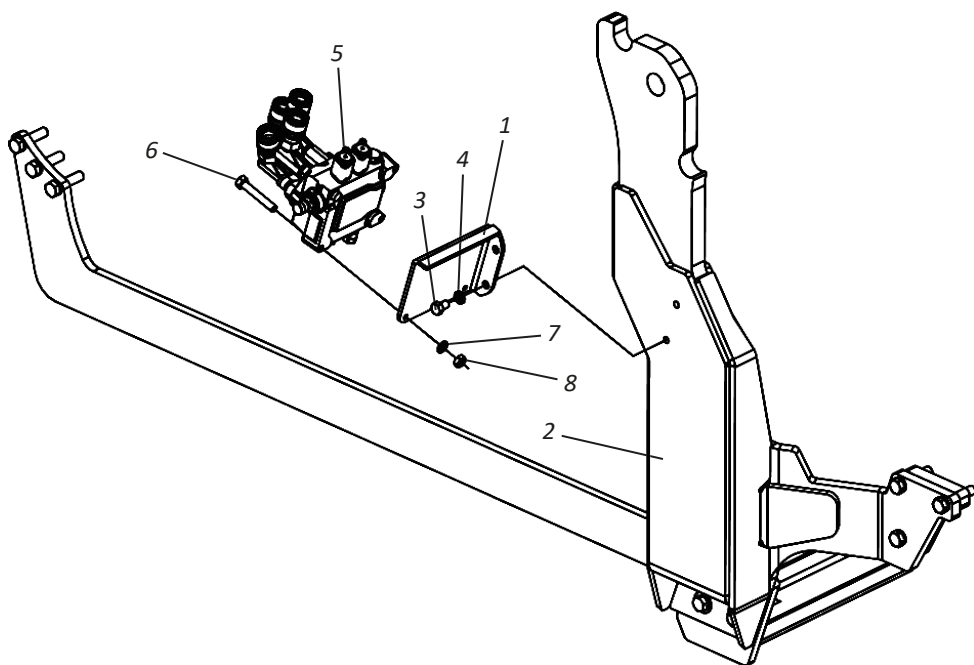
La placa (1) de fijación del control hidráulico en el marco (2) puede variar de acuerdo con el modelo del tractor.

▪ Montaje

• Montaje del control hidráulico (Fijación lateral) - Massey 3300 (3306, 3307, 3308) bomba tractor

Para montar el control hidráulico en el lateral del marco, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Acople la placa (1) al marco (2), asegurándola con los tornillos (3) y las arandelas de presión (4).
- 02** - En seguida, acople el comando hidráulico (5) en la placa (1) fijándolo a través de los tornillos (6), arandelas de presión (7) y tuercas (8).



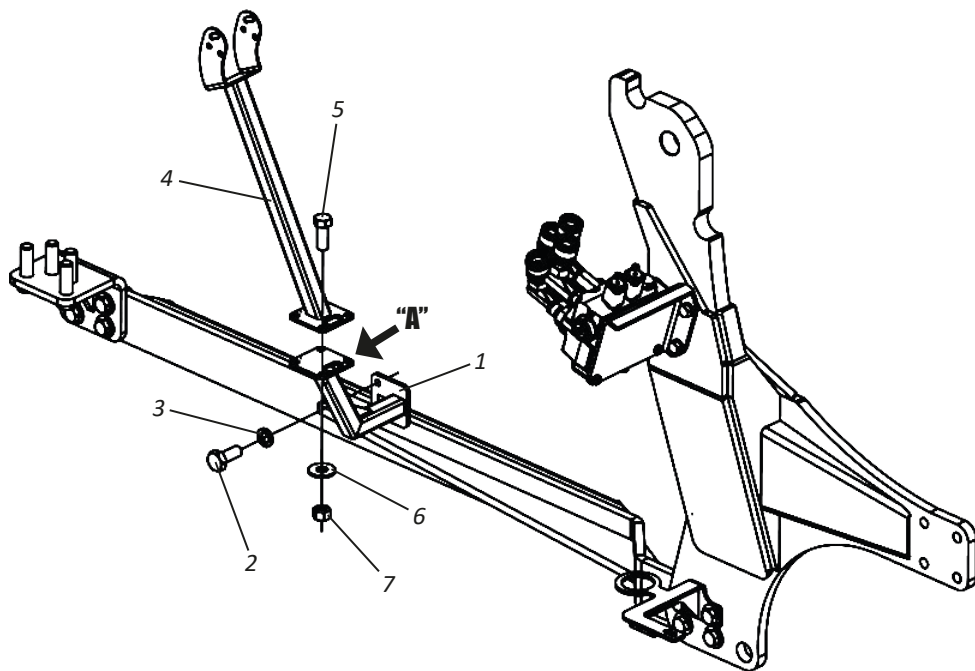
La placa (1) de fijación del control hidráulico en el marco (2) puede variar de acuerdo con el modelo del tractor.

▪ Montaje

- Montaje del soporte de fijación del joystick (Opcional) - Valtra A3F (A63F, A73F, A83F, A93F) control tractor y Massey Ferguson 3400 (3406, 3407, 3408, 3409) bomba tractor

Para montar el soporte de fijación del joystick, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Acople en el tractor el soporte de fijación (1) debajo de la plataforma, a través de los tornillos (2) y arandelas de presión (3). Luego, verifique el posicionamiento de los orificios "A" para perforar la plataforma.
- 02** - En seguida, sobre la plataforma, alinee el soporte del joystick (4) con el soporte de fijación (1) y realice la fijación a través de los tornillos (5), arandelas planas (6) y tuercas (7).



⚠ ATENCIÓN

El soporte (1) solo será utilizado en tractores con plataforma.

🔍 NOTA

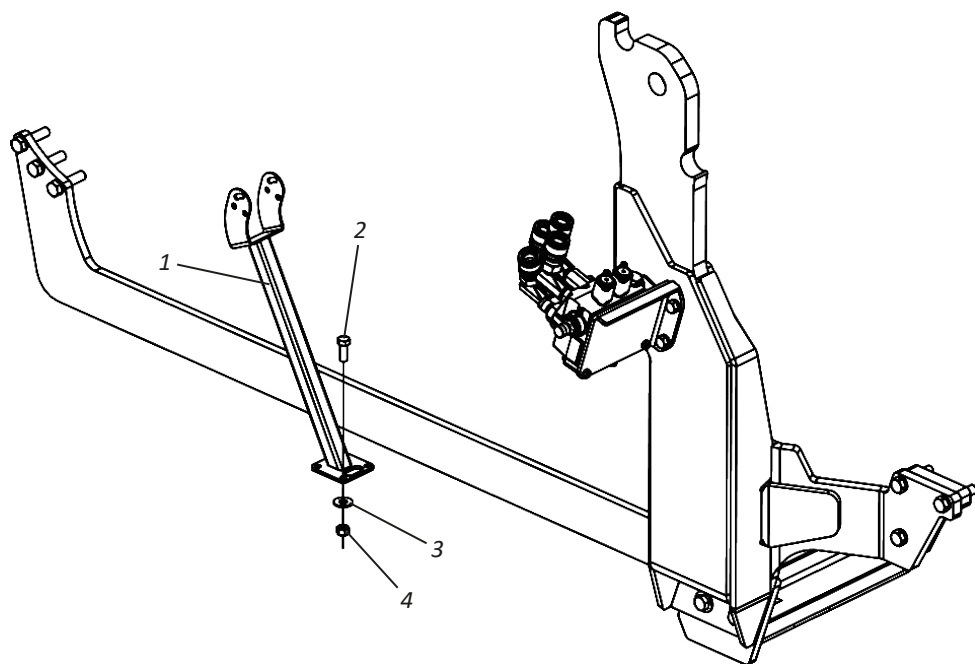
Para fijar el soporte del joystick (4), es necesario hacer agujeros en la plataforma del tractor.

▪ Montaje

- Montaje del soporte de fijación del joystick (Opcional) - Massey 3300 (3306, 3307, 3308) bomba tractor

Para montar el soporte de fijación del joystick, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Sobre la plataforma del tractor, fije el soporte del joystick (1) a través de los tornillos(2), arandelas planas (3) y tuercas (4).



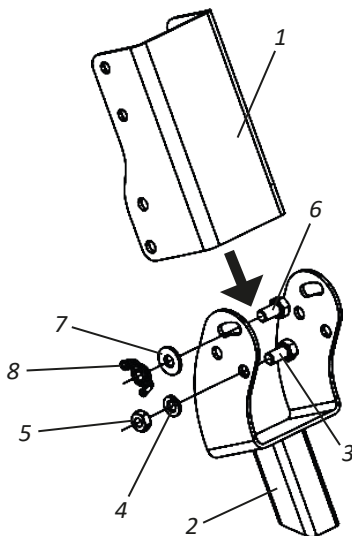
Para fijar el soporte del joystick (4), es necesario hacer agujeros en la plataforma del tractor.

▪ Montaje

• Montaje de la placa de fijación del joystick (Opcional)

Luego, una vez montado el soporte de fijación del joystick, monte la placa de fijación del joystick (1), para ello, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Fije la placa de fijación del joystick (1) al soporte del joystick (2) mediante tornillos (3), arandelas de presión (4), tuercas (5), tornillos (6), arandelas planas (7) y tuerca mariposa (8).



ATENCIÓN

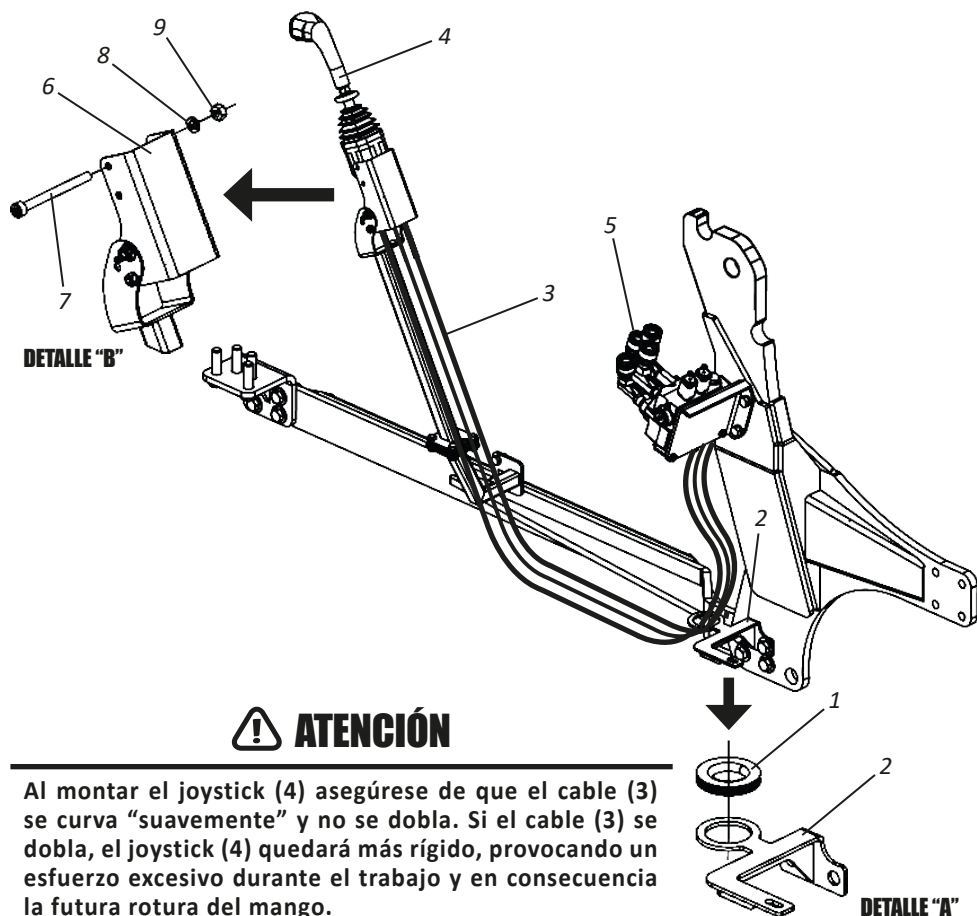
Para mejorar la ergonomía en el trabajo, ajuste la placa de fijación del joystick (1) para operarlo mejor en el tractor.

▪ Montaje

- Montaje del joystick (Opcional) - Valtra A3F (A63F, A73F, A83F, A93F) comando tractor y Massey Ferguson 3400 (3406, 3407, 3408, 3409) bomba tractor

Para montar el joystick, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Coloque la goma (1) en el diámetro interno del soporte del escape (2), conforme muestra el **detalle "A"**.
- 02** - En seguida, pase los cables (3) del joystick (4) por dentro del diámetro interno del soporte de escape (2) y acople en el comando (5).
- 03** - Luego, monte el joystick (4) en la placa de fijación del joystick (6), utilizando los tornillos (7), arandelas de presión (8) y tuercas (9), como se muestra en el **detalle "B"**.

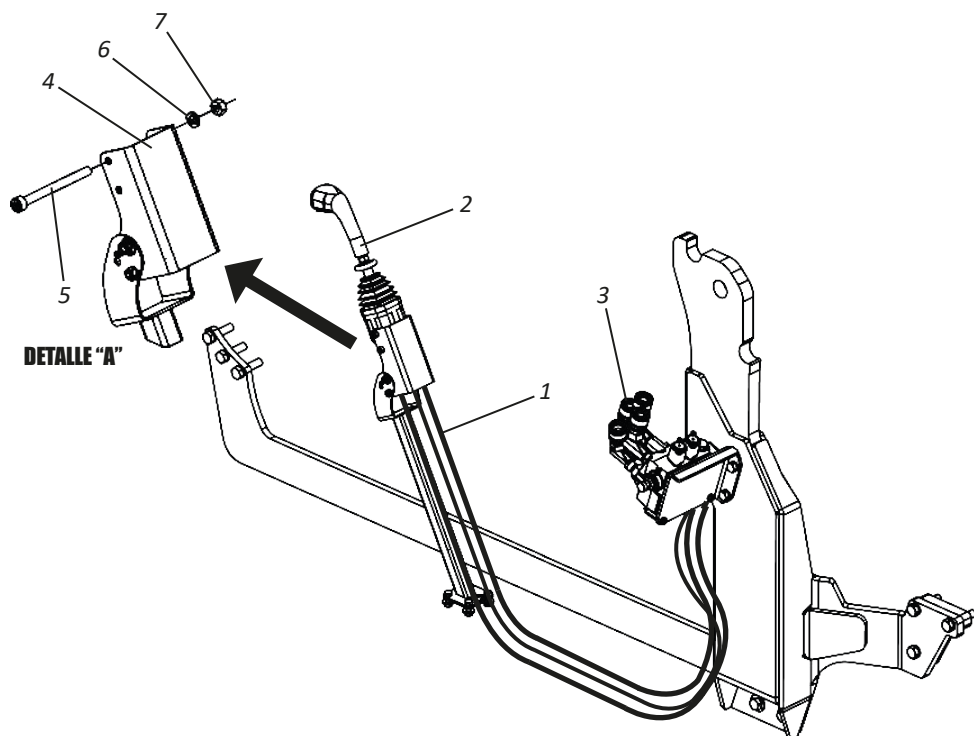


▪ Montaje

• Montaje del joystick (Opcional) - Massey 3300 (3306, 3307, 3308) bomba tractor

Para montar el joystick, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Acople los cables (1) del joystick (2) en el comando (3).
- 02** - Luego, monte el joystick (2) en la placa de fijación del joystick (4), utilizando los tornillos (5), arandelas de presión (6) y tuercas (7), como se muestra en el detalle "A".

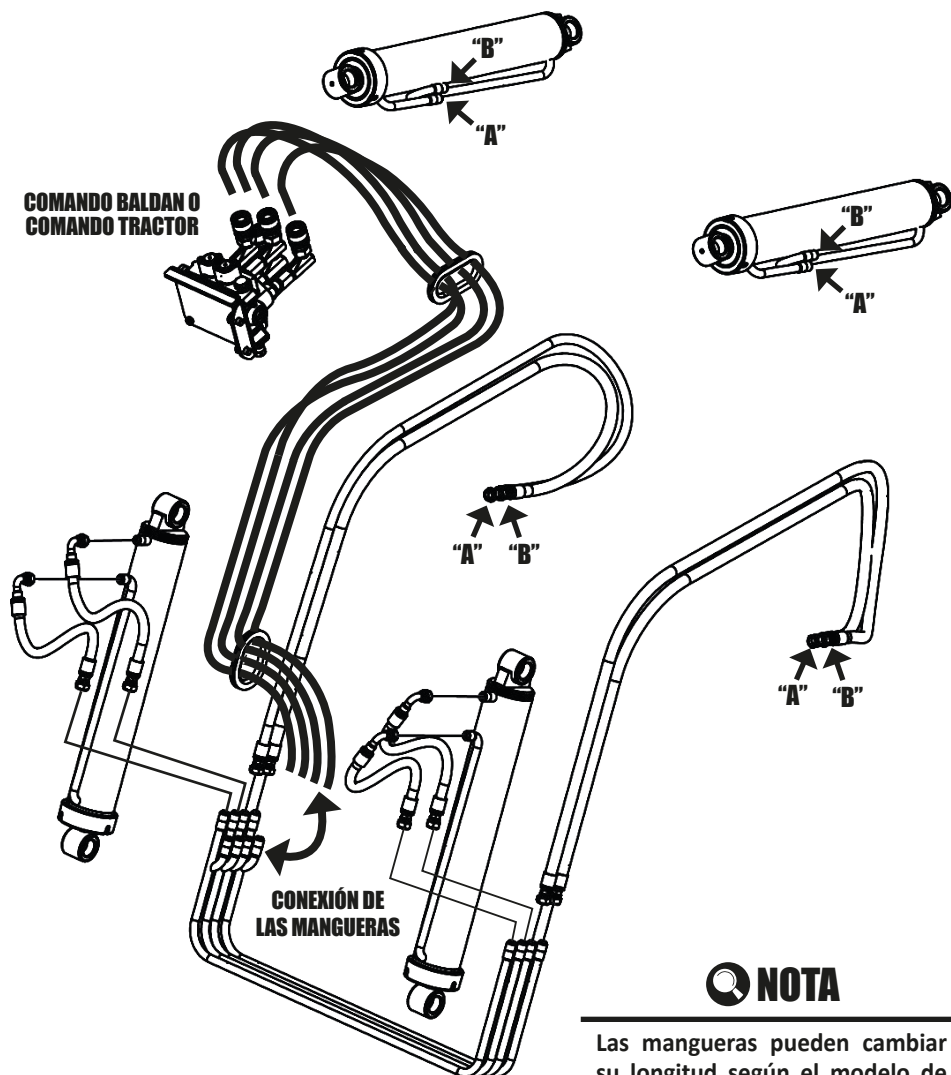


⚠ ATENCIÓN

Al montar el joystick (2) asegúrese de que el cable (1) se curva "suavemente" y no se dobla. Si el cable (1) se dobla, el joystick (2) quedará más rígido, provocando un esfuerzo excesivo durante el trabajo y en consecuencia la futura rotura del mango.

▪ Montaje

- Montaje del sistema hidráulico del soporte móvil - Valtra A3F (A63F, A73F, A83F, A93F) control tractor, Massey 3400 (3406, 3407, 3408, 3409) bomba tractor y Massey 3300 (3306, 3307, 3308) bomba tractor

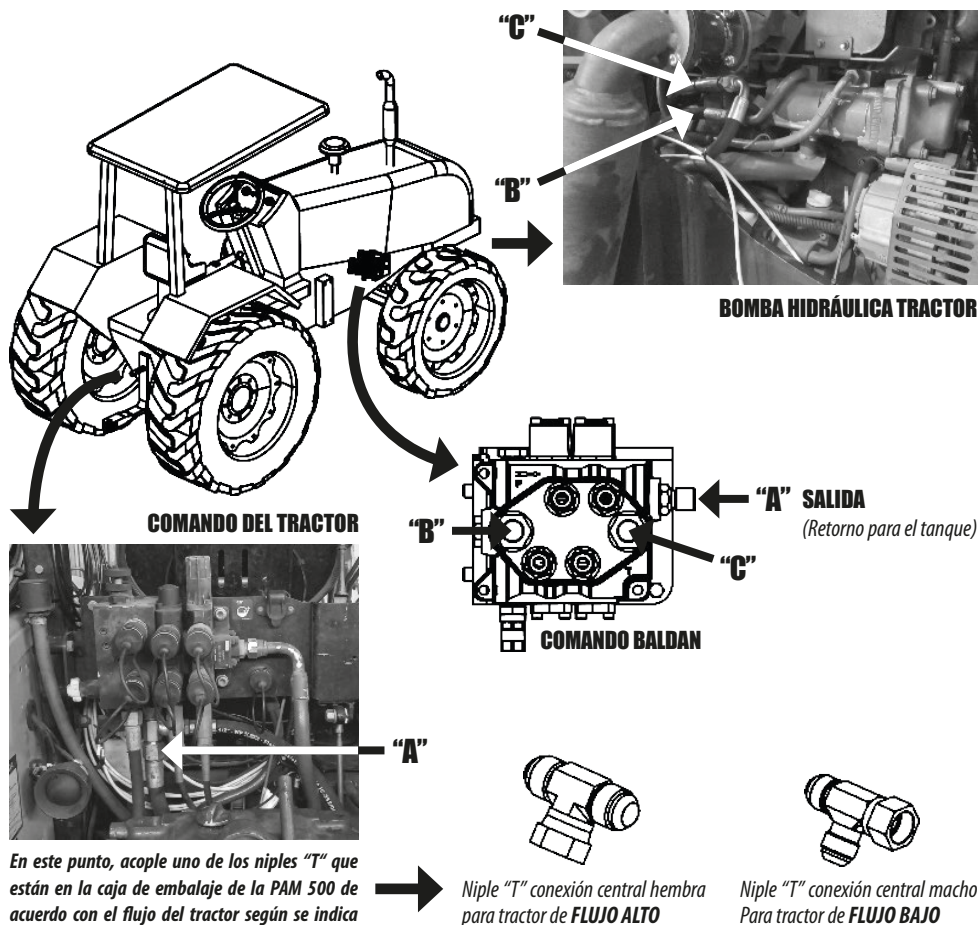


NOTA

Las mangueras pueden cambiar su longitud según el modelo de tractor y el tipo de configuración del sistema hidráulico.

▪ Montaje

- Montaje del sistema hidráulico control Baldan al comando tractor - Valtra A3F (A63F, A73F, A83F, A93F) control tractor, Massey 3400 (3406, 3407, 3408, 3409) bomba tractor y Massey 3300 (3306, 3307, 3308) bomba tractor

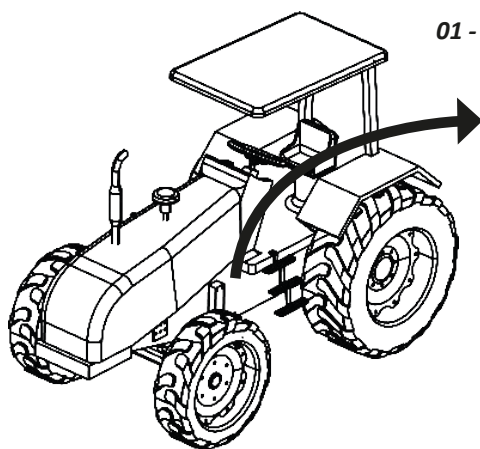


Puntos	Tractor	Mangueras
“A”	Flujo alto	Manguera Hidráulica de $\phi 1/2"$ x 3000 mm c/ 1TRG y 1TCG
	Flujo bajo	Manguera Hidráulica de $\phi 1/2"$ x 2800 mm c/ 2TCG
“B”	-	Manguera Hidráulica de $\phi 1/2"$ x 900 mm c/ 1TRF y 1TCG
“C”	-	Manguera Hidráulica de $\phi 1/2"$ x 900 mm c/ 2TCG

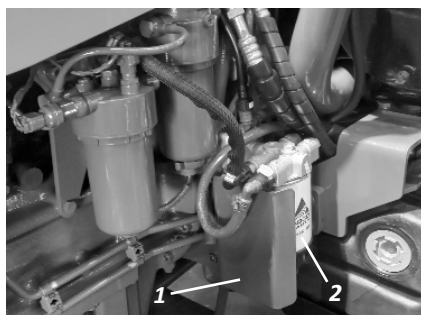
▪ Montaje

- Montaje del filtro de combustible del tractor en el PAM 500 - Valtra A3F (A63F, A73F, A83F, A93F) comando tractor, Massey 3400 (3406, 3407, 3408, 3409) bomba tractor y Massey 3300 (3306, 3307, 3308) bomba tractor - Parte I

Para los tractores Valtra serie A3F y Massey series 3300 y 3400 es necesario desinstalar el soporte y el filtro de combustible del tractor para montar el filtro de combustible de la **PAM 500** para eso, proceda de la siguiente forma:



- 01** - Desinstale el soporte (1) del tractor y el filtro de combustible (2).

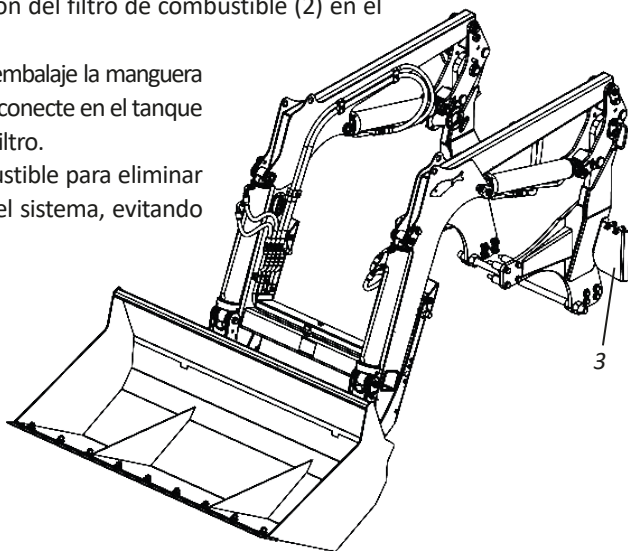


FILTRO DE COMBUSTIBLE Y SOPORTE EN EL TRACTOR

- 02** - En seguida, realice la fijación del filtro de combustible (2) en el soporte (3) de la **PAM 500**.

- 03** - Después, tome de la caja de embalaje la manguera adicional de 3/8 x 900 mm y conecte en el tanque de combustible (bomba) al filtro.

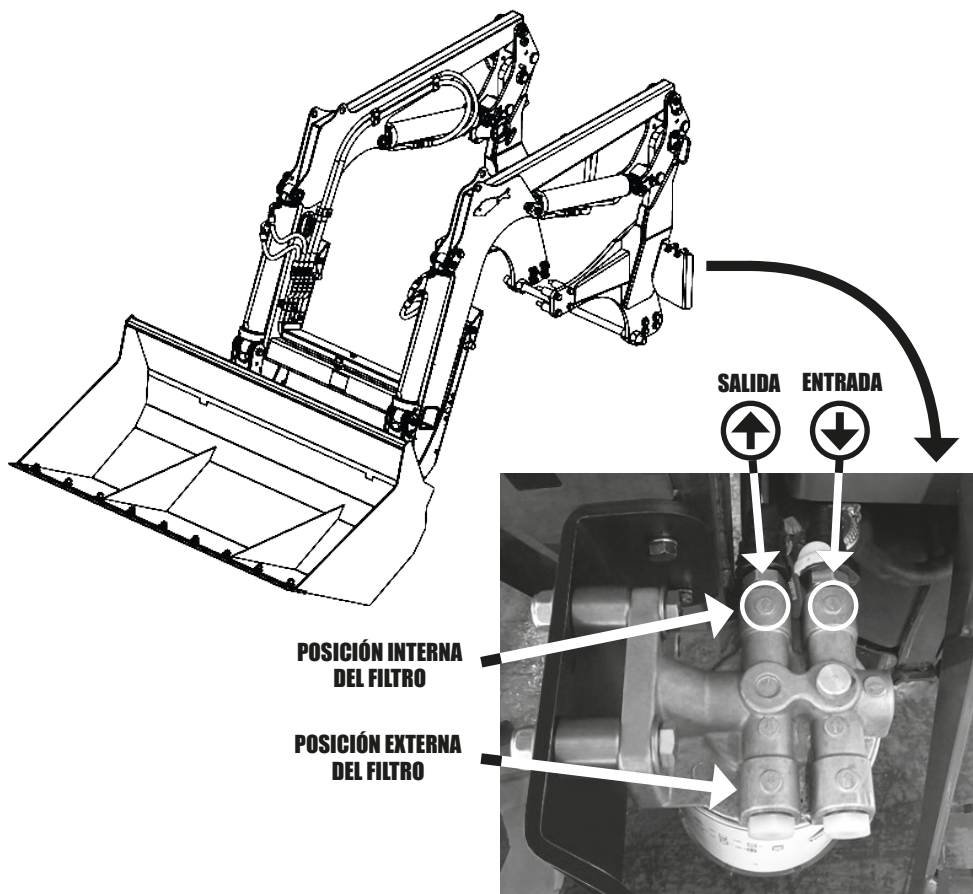
- 04** - En seguida, drene el combustible para eliminar el aire (burbujas de aire) del sistema, evitando posibles fallas en el motor.



▪ Montaje

- Montaje del filtro de combustible del tractor en el PAM 500 - Valtra A3F (A63F, A73F, A83F, A93F) comando tractor, Massey 3400 (3406, 3407, 3408, 3409) bomba tractor y Massey 3300 (3306, 3307, 3308) bomba tractor - Parte II

- 05 - En seguida, posicione las mangueras y conexiones del filtro de combustible, retirándolas de la posición externa del filtro, pasando para la posición interna.
- 06 - Después, observe en la parte superior del filtro de combustible la posición de las flechas para la correcta conexión de las mangueras.

**ATENCIÓN**

Si no se observa la posición de las flechas (salida y entrada), esto generará el no funcionamiento del filtro de combustible o del tractor.

▪ Montaje

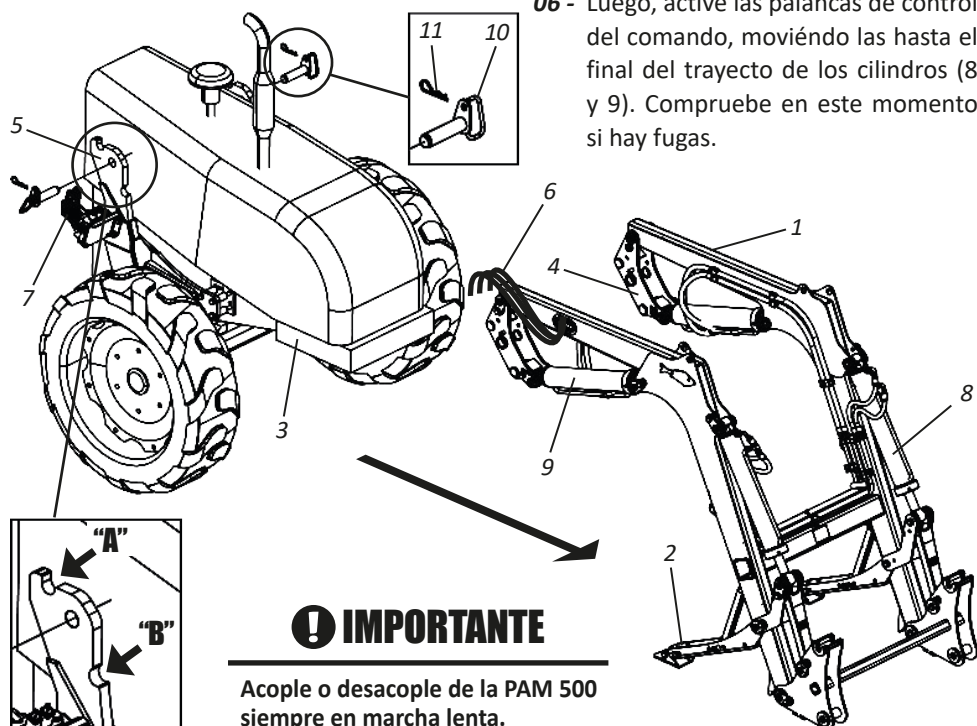
• Montaje del soporte móvil - Parte I

! ATENCIÓN Antes de iniciar el montaje del soporte móvil, asegúrese de que no haya ninguna persona próxima al tractor o a la PAM 500.

Para montar el soporte móvil, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Busque una ubicación plana y coloque el soporte móvil (1) utilizando los pies de apoyo (2).
- 02** - Luego, aproxime lentamente el tractor (3) del soporte móvil (1) centralizando los soportes (4) y los marcos laterales (5).
- 03** - Después, acople las mangueras hidráulicas (6) en el comando (7) accione los cilindros hidráulicos (8) para inclinar el soporte (4) acoplándolos en el punto "A" de las armazones laterales.
- 04** - Luego, activa los cilindros de elevación (9) para inclinar los soportes (4) hacia atrás acoplándolos en el punto "B" de los marcos laterales (5).
- 05** - Después, fije el soporte móvil (1) en los marcos laterales (5) mediante los pasadores (10) y los cierres (11).

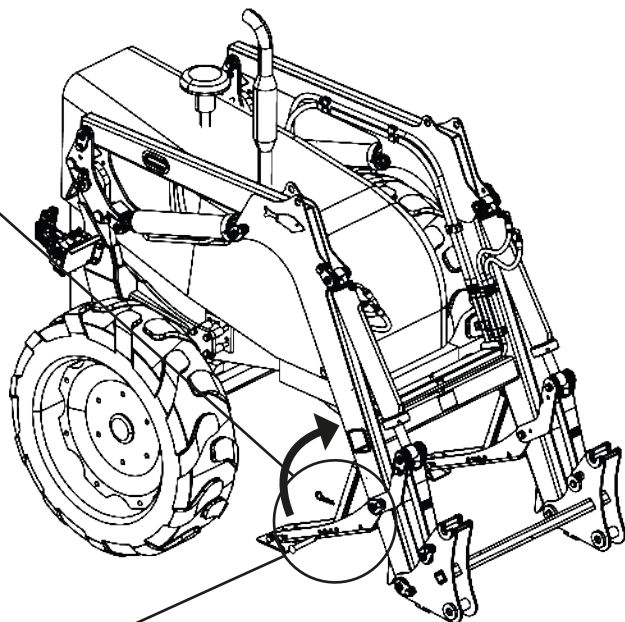
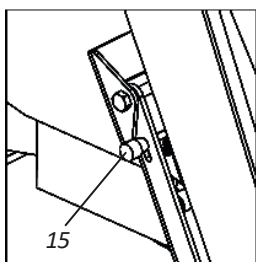
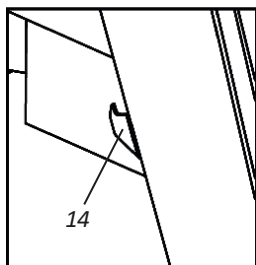
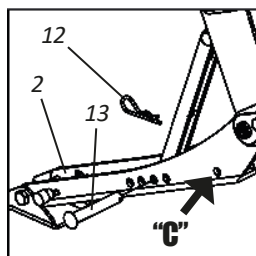
- 06** - Luego, active las palancas de control del comando, moviéndolas hasta el final del trayecto de los cilindros (8 y 9). Compruebe en este momento si hay fugas.



▪ Montaje

• Montaje del soporte móvil - Parte II

07 - Para terminar, suelte el bloqueo (12), retire el pasador (13), levante el pie de apoyo (2) hasta la placa de enganche (14), bloqueando la manija (15).



**POSICIÓN DEL PIE DE APOYO
PARA EL TRABAJO**

ATENCIÓN

No mezcle aceites de diferentes marcas y no coloque aceite por encima del nivel.

Para el sistema BT (Comando Tractor), conecte las mangueras hidráulicas a las salidas traseras del tractor y para el sistema BT (Comando Baldan), conecte las mangueras hidráulicas en el comando Baldan.

NOTA

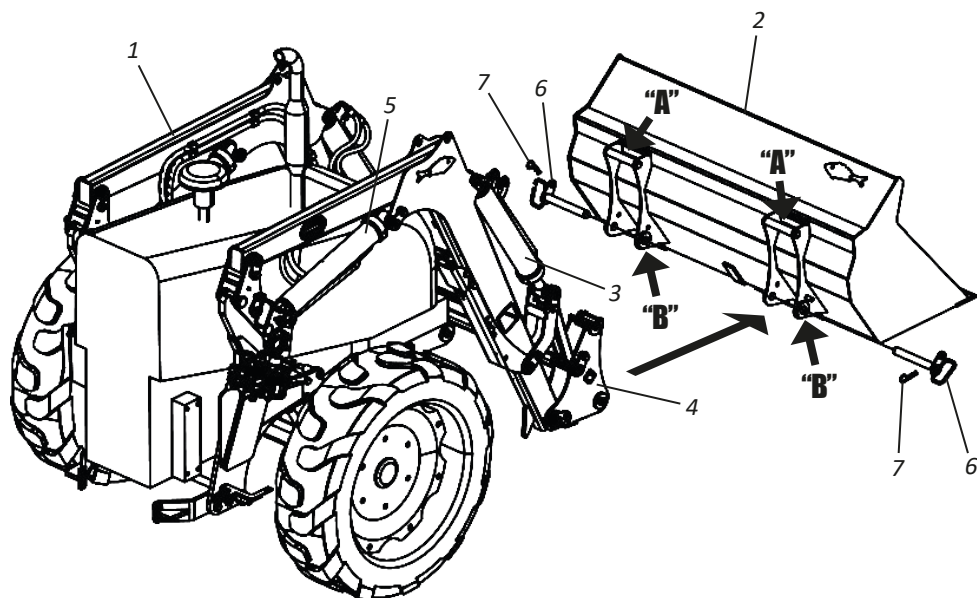
Al retirar el bloqueo (12) y el pasador (13), asegúrelos en el propio pie de apoyo (2) conforme muestra el punto "C".

▪ Montaje

• Montaje de la pala hidráulica

Para montar la pala hidráulica, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Aproxime lentamente el soporte móvil (1) a la pala hidráulica (2).
- 02** - A continuación, accione lentamente los cilindros hidráulicos (3) colocando el soporte de inversor (4) y acóplelo a los puntos "A" de la pala hidráulica (2).
- 03** - Luego, accione lentamente los cilindros hidráulicos (5) levantando el soporte móvil (1) y la pala hidráulica (2) en ese momento centralice el orificio "B" de la pala hidráulica (2) con el orificio del soporte de inversor (4) coloque el pasador (6) y el bloqueo (7) fijándolo.

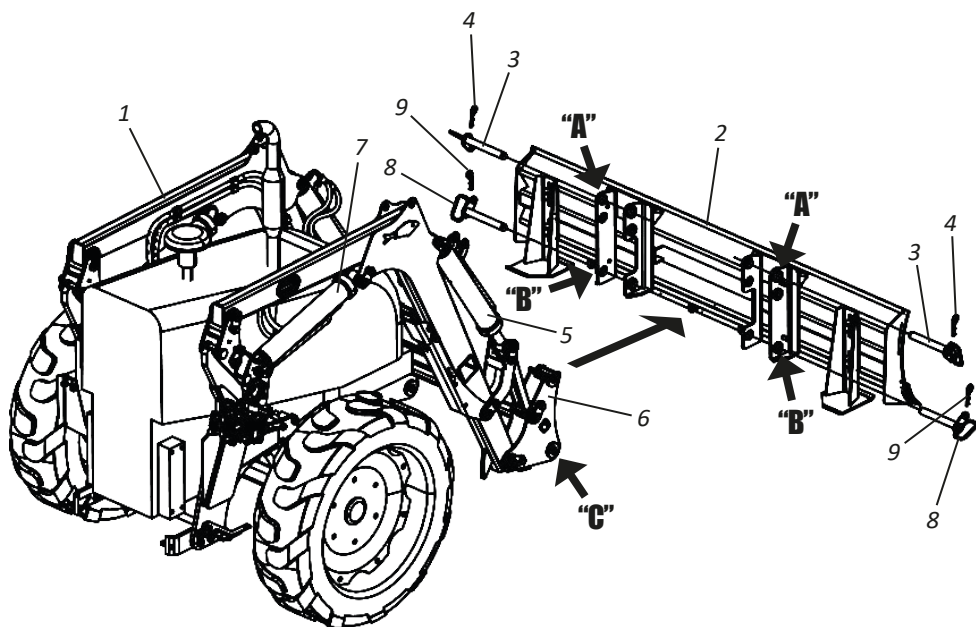


▪ Montaje

• Montaje de la pala

Para ensamblar la pala, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Aproxime lentamente el soporte móvil (1) de la pala (2).
- 02** - Luego, tome los pasadores (3) y los bloqueos (4) que se encuentran en la caja de embalaje y fíjelos en los puntos "A" de la pala (2).
- 03** - Después, accione lentamente los cilindros hidráulicos (5) colocando el soporte de inversor (6) y acóplelo a los puntos "A" de la pala (2).
- 04** - Luego, accione lentamente los cilindros hidráulicos (7) levantando el soporte móvil (1) y la pala (2); en ese momento centre el orificio "B" de la pala (2) con el orificio "C" del soporte de inversor (6), coloque el pasador (8) y el bloqueo (9) fijándolo.

**NOTA**

Utilice las instrucciones anteriores
para montar el BIG BAG.

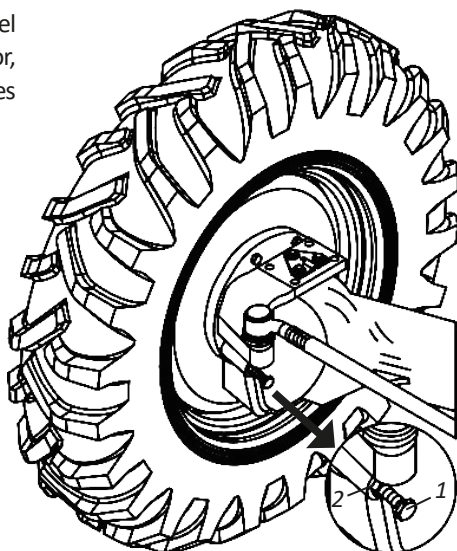
▪ Ajustes

• Ajuste del ancho de vía del tractor

Al finalizar el montaje de la **PAM 500**, verifique el movimiento de los neumáticos delanteros del tractor, dirigiendo completamente hacia ambos lados. Si es necesario, ajuste el ancho de vía.

❗ IMPORTANTE

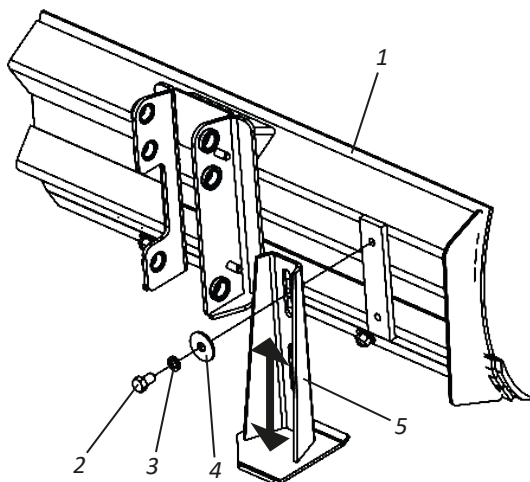
Si es necesario, el radio de giro del eje delantero también se puede cambiar utilizando el tornillo de ajuste (1) y la tuerca. La regulación del tornillo de ajuste (1) debe permitir la total articulación del eje delantero.



• Ajuste de la profundidad de corte de la pala

La pala (1) se puede adquirir opcionalmente en la **PAM 500**. Para ajustar la profundidad de corte de la pala (1), proceda de la siguiente manera:

- 01** - Suelte los tornillos (2) arandelas de presión (3) y arandelas planas (4) que fijan las zapatas (5) a la pala (1).
- 02** - Luego, ajuste la altura a través de las zapatas (5).
- 03** - Finalice ajustando los tornillos (2) arandelas de presión (3) y arandelas planas (4).



❗ IMPORTANTE

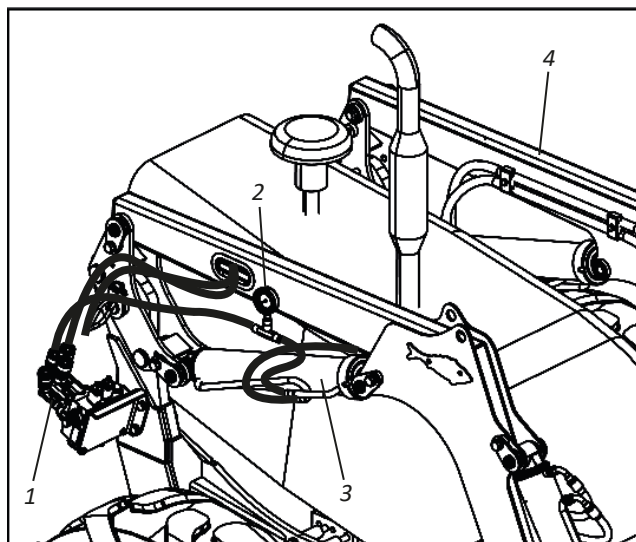
Las dos zapatas de la pala deben tener el mismo ajuste.

▪ Ajustes

• Ajuste de la presión del control

El control hidráulico está configurado de fábrica a **150 Bar** de presión;
Después de un tiempo de trabajo, notando que el conjunto comienza a perder fuerza, verifique la presión nuevamente, como se indica a continuación.

- 01** - Asegúrese de que las palancas del comando estén en posición neutra luego, desconecte una manguera del control (1).
- 02** - Luego, acople una manguera del manómetro (2) al comando (1) y otra manguera al frente del cilindro hidráulico derecho (3) accione para bajar el soporte móvil (4).



! ATENCIÓN

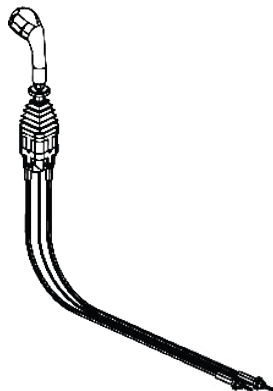
El ajuste de la presión de comando debe ser realizada por una persona calificada y con el uso de un manómetro.

- 03** - Mantener la rotación del motor a **1500 rpm** y activar la palanca del comando, cerrando el cilindro totalmente; en este momento, el manómetro indicará la presión del sistema.
- 04** - Si es necesario realizar un ajuste, rompa el sello del comando y retire la cubierta protectora.
- 05** - Suelte la contratuerca y gire el tornillo media vuelta en el sentido de las agujas del reloj.
- 06** - Active nuevamente la palanca y observe la indicación en el manómetro, esto con el motor acelerando a **1500 rpm**.
- 07** - Proceda con el ajuste si es necesario, girando el tornillo media vuelta hasta la mitad hasta alcanzar una presión de **150 Bar** en el comando.

▪ Sistemas

• Joystick

El sistema operativo Joystick (**opcional**) permite activar todas las funciones de **PAM 500** de forma sencilla e inmediata. Para evitar movimientos involuntarios, está equipado con un bloqueo de seguridad.



▪ Operaciones

• Recomendaciones de operación

- 01** - Después del primer día de trabajo con la **PAM 500** vuelva a apretar todos los tornillos y tuercas, verifique el estado de los pasadores y trabas. Luego, realice un ajuste general de todos los tornillos y tuercas cada 10 horas de trabajo.
- 02** - Cuando opere con la **PAM 500** intente no utilizar la tracción delantera.
- 03** - Mantenga la velocidad de desplazamiento compatible con el funcionamiento y el terreno de trabajo.
- 04** - No desconecte ninguna manguera sin aliviar la presión del circuito primero. Para ello, accione algunas veces las palancas de control con el motor apagado.
- 05** - Proceda al acoplamiento del tractor siempre en marcha lenta y con mucho cuidado.
- 06** - La **PAM 500** no está diseñado para servicios de destocoado.
- 07** - Nunca use equipo delantero para frenar el tractor a alta velocidad.
- 08** - Cuando no utilice la **PAM 500**, manténgala siempre bien apoyado en el suelo.
- 09** - Al realizar cualquier mantenimiento en la **PAM 500**, bájela al suelo y apague el motor.
- 10** - Cuando opere la **PAM 500** no exceda la capacidad de carga de 800 kg. Ignorar esta advertencia podría causar accidentes graves o daños al equipo.
- 11** - Mantenga la presión del comando establecida entre 150 y 160 bar.

En caso de duda, nunca opere o manipule la PAM 500, consulte al Postventa.
Teléfono: 0800-152577 / Correo electrónico: posventa@baldan.com.br

■ Operaciones

• Operaciones del control joystick (opcional)

La **PAM 500** puede ser adquirida opcionalmente con Joystick. El sistema de operación por joystick proporciona un control más preciso en el movimiento de la **PAM 500**.

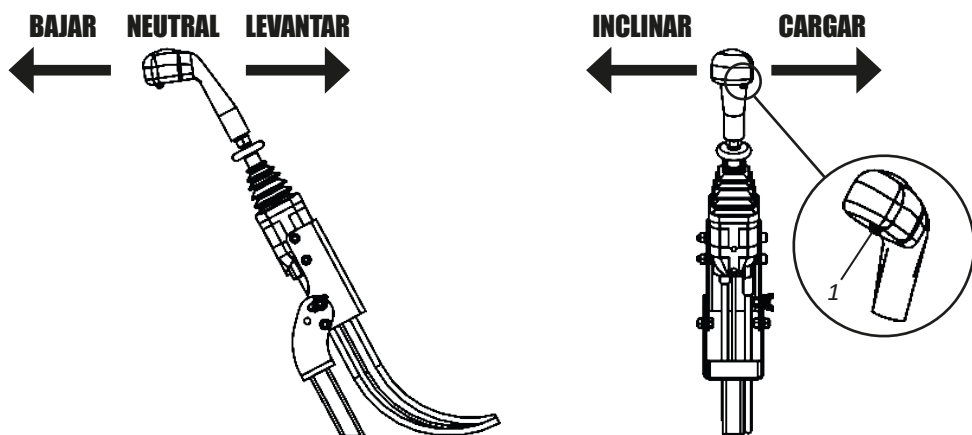
La velocidad para levantar o bajar la **PAM 500** puede ser controlada a través de la activación del joystick durante el movimiento de levantar o bajar, soltando el joystick en cualquier posición ella volverá a la posición neutra y la **PAM 500** permanecerá en la posición que se encontraba.

Las funciones del joystick son simples:

- **Movimiento hacia adelante y hacia atrás:** Va mover el soporte móvil.
- **Movimiento para derecha o izquierda:** Irá inclinar y cargar la pala hidráulica.

El botón (1) del joystick tendrá funcionalidad únicamente en accesorios que desempeñen una tercera función (ejemplo: tenedor de ensilaje, tenedor para troncos, para fardos) que abren y cierran.

Para habilitar la tercera función del accesorio (ejemplo: tenedor de ensilaje) mantenga el botón (1) presionado y mueva el joystick al mismo tiempo de esta manera el comando de inclinación está neutralizado ya que en ese momento, el aceite que alimenta el circuito de ese movimiento será desviado para alimentar el circuito de la tercera función del accesorio. Para deshabilitar la tercera función, suelte el botón (1).



NOTA

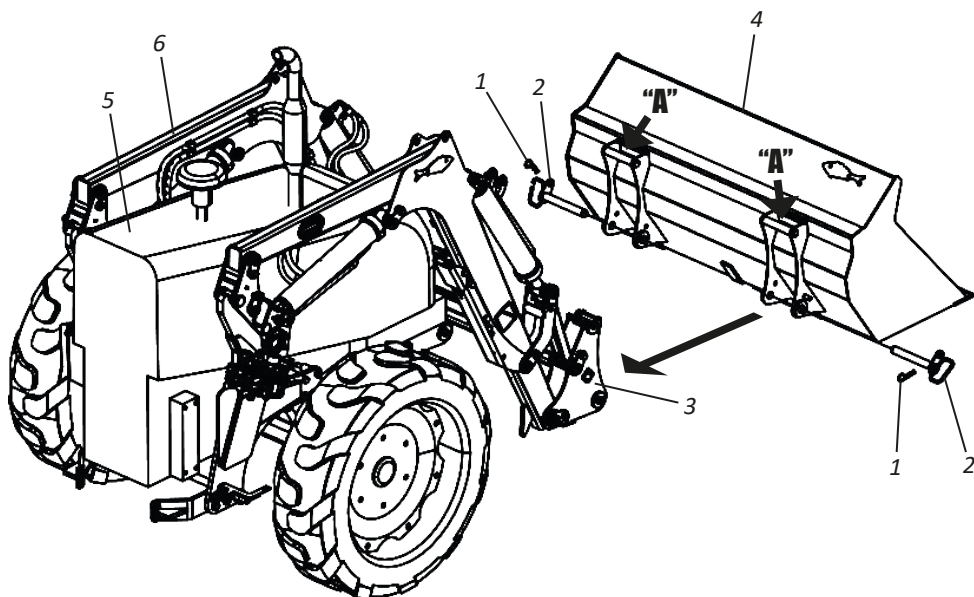
El botón (1) de la tercera función solo funciona cuando hay una válvula divisora de flujo. El movimiento del joystick puede ser ajustado por el operador de acuerdo a su necesidad manipulando los cables acoplados al comando. El montaje de la tercera función no es aplicable a la PAM 500.

■ Operaciones

• Sistema de intercambio de accesorios opcionales - Parte I

La **PAM 500** es un equipo modular con varios accesorios opcionales, todos con un sistema de acoplamiento en la estructura. Para intercambiar accesorios opcionales, proceda de la siguiente manera:

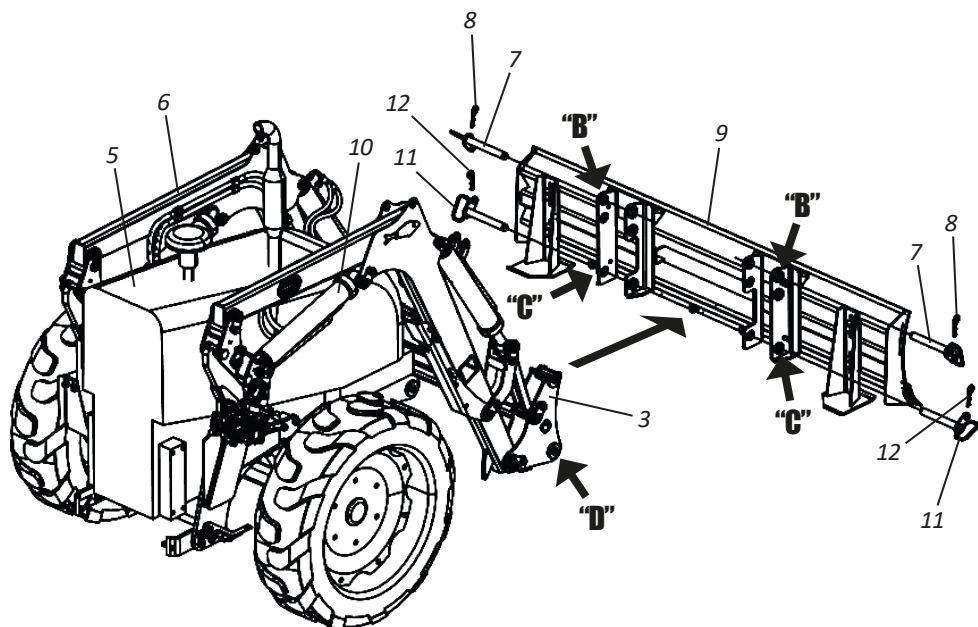
- 01** - Apoye el conjunto que será retirado en un terreno plano;
- 02** - A continuación, suelte los bloqueos (1) y retire los pasadores (2) de ambos lados;
- 03** - A continuación, accionar suavemente la palanca de comando hidráulico hasta desencajar el soporte de inversor (3) del punto "A" de la pala hidráulica (4);
- 04** - Luego, lentamente en marcha atrás, aleje el tractor (5) desacoplando la pala hidráulica (4) del soporte móvil (6).



■ Operaciones

• Sistema de intercambio de accesorios opcionales - Parte II

- 05** - A continuación, coloque los pasadores (7) y las trabas (8) en el punto "B" de la pala (9).
- 06** - Después, aproxime el tractor (5) lentamente de la pala (9).
- 07** - Luego, accione suavemente la palanca del comando hidráulico hasta que el soporte de inversor (3) encaje en el punto "B" de la pala (9).
- 08** - Luego, accionar lentamente los cilindros hidráulicos (10) levantando el soporte móvil (6) y la pala (9) en ese momento centrar el orificio "C" de la pala (9) con el orificio "D" del soporte de inversor (3) colocar los pasadores (11) y trabas (12) fijándolas;



⚠ ATENCIÓN

Al cambiar los accesorios opcionales, no permita que haya personas cerca del área de acoplamiento o desacoplamiento. Ignorar esta advertencia puede causar graves accidentes o incluso la muerte.

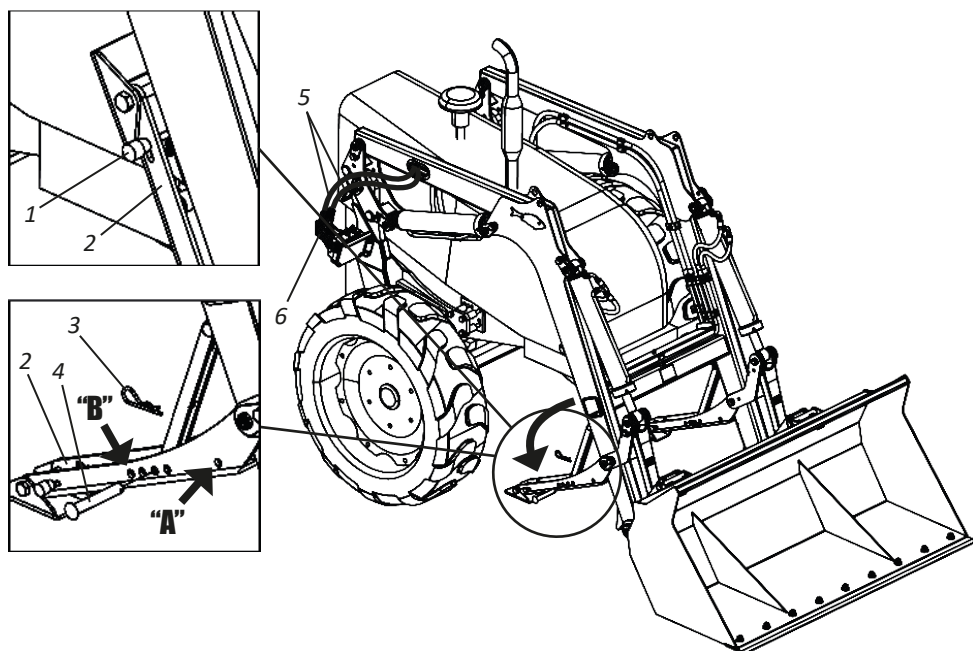
■ Operaciones

• Desacoplamiento del tractor - Parte I

⚠ ATENCIÓN Antes de iniciar el desacoplamiento, asegúrese de que no haya ninguna persona próxima al tractor o a la PAM 500.

Para desacoplar la **PAM 500**, proceda de la siguiente:

- 01** - Busque una ubicación plana y apoye adecuadamente la **PAM 500** en el suelo.
- 02** - Luego tire de la manopla (1) para desbloquear el pie de apoyo (2) y bájelo. A continuación, suelte la traba (3) retire el pasador (4) del punto "A" y colóquelo en el punto "B" fijando con la traba (3) bloqueando el pie de apoyo (2).
- 03** - Luego, apague el motor, accione las palancas varias veces para eliminar la presión de aceite del sistema y desconecte las mangueras hidráulicas (5) del comando hidráulico (6).



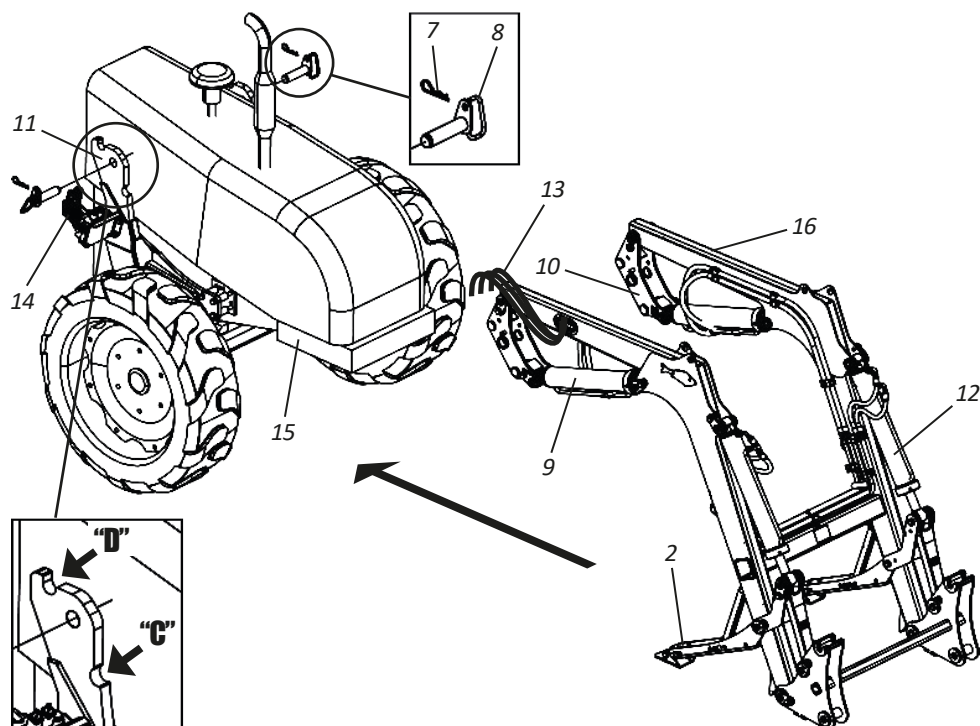
⚠ IMPORTANTE

La PAM 500 posee pie de apoyo (2) en ambos lados. Al bajar el pie de apoyo (2), repita este procedimiento del otro lado, dejando ambos bajados en la misma posición.

■ Operaciones

• Desacoplamiento del tractor - Parte II

- 04** - En seguida, suelte las trabas (7) y retire los pasadores (8).
- 05** - Después, cierre totalmente los cilindros de levante (9) para desacoplar los soportes (10) del punto "C" de los marcos laterales (11).
- 06** - A continuación, accione los cilindros hidráulicos (12) para desacoplar los soportes (10) del punto "D" de los marcos laterales (11).
- 07** - Luego, desacople las mangueras hidráulicas (13) del comando (14) y lentamente en marcha reversa, aleje el tractor (15) desacoplándolo del soporte móvil (16).



⚠ ATENCIÓN

Al cambiar los accesorios opcionales, no permita que haya personas cerca del área de acoplamiento o desacoplamiento. Ignorar esta advertencia puede causar graves accidentes o incluso la muerte.

📌 NOTA

Para acoplar nuevamente la PAM 500 al tractor (15) proceda de acuerdo a las instrucciones de las páginas 32 y 33.

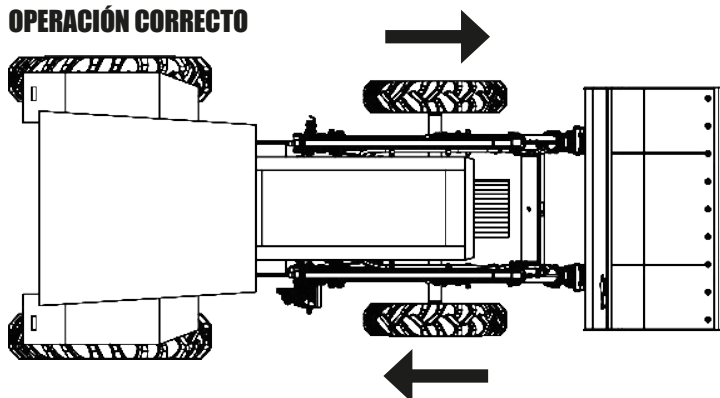
■ Operaciones

• Cuidados operacionales

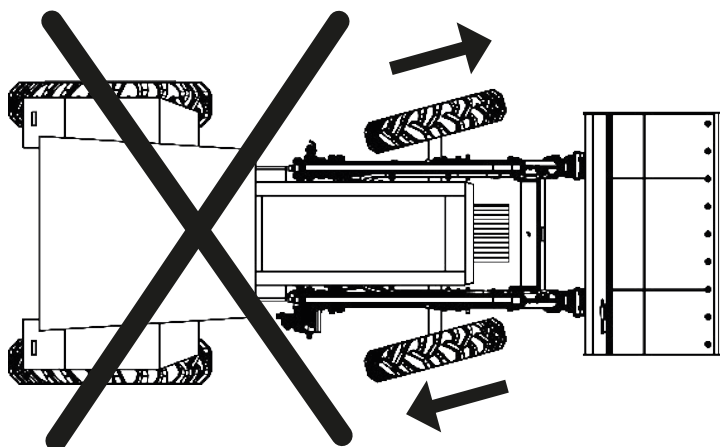
TRACTOR - PARTE I

No mueva el tractor lateralmente durante la tracción de carga de la pala, o cuando utilice otros accesorios. Haga movimientos siempre hacia adelante y hacia atrás, evitando esfuerzos exagerados en la tracción delantera y torsiones en la estructura.

OPERACIÓN CORRECTA



OPERACIÓN INCORRECTA

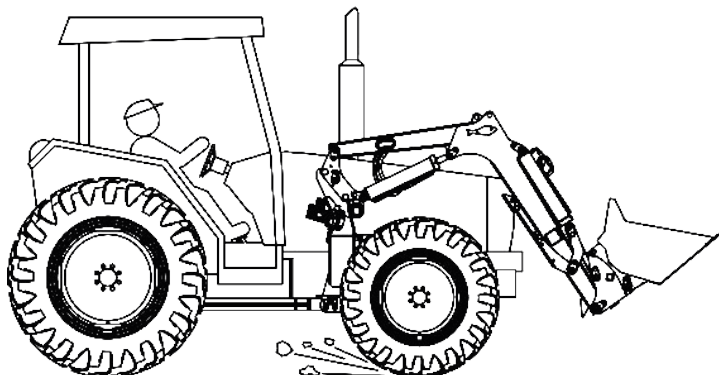


■ Operaciones

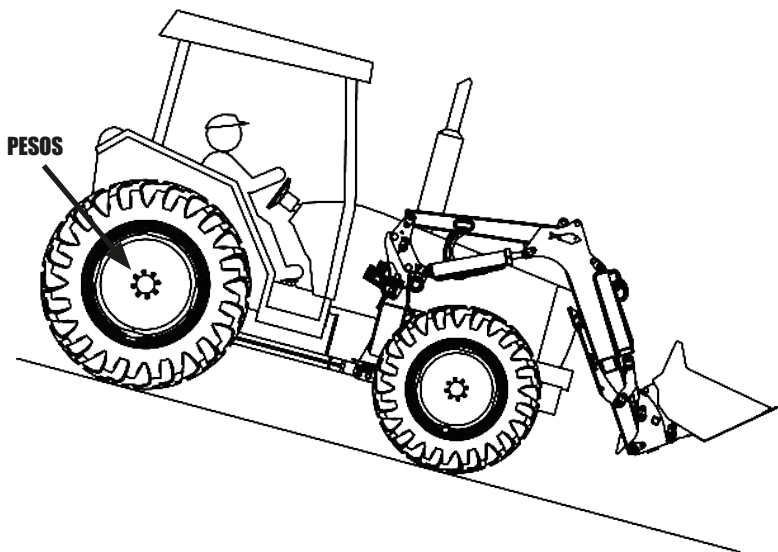
- Cuidados operacionales

TRACTOR - PARTE II

Al trabajar con la **PAM 500**, evite utilizar la tracción delantera del tractor, ya que si se activa, puede dañar su estructura e incluso la tracción del tractor.



Durante el desplazamiento de la **PAM 500** sobre un terreno inclinado, para mejorar la estabilidad, puede ser necesario colocar pesos adicionales en la parte trasera del tractor. Este procedimiento puede evitar la pérdida de tracción de las ruedas traseras y el vuelco del tractor.

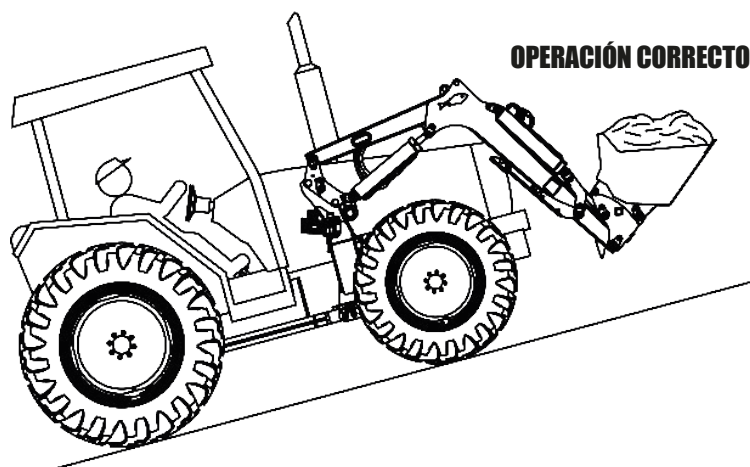


■ Operaciones

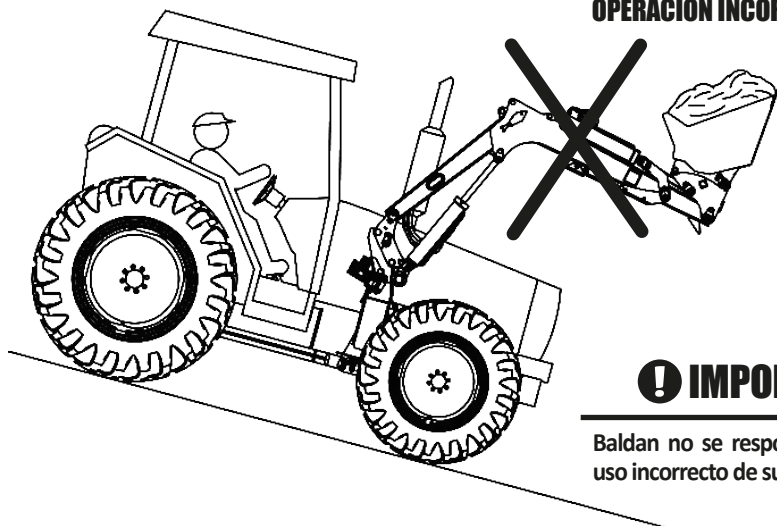
- Forma correcta de uso

PALA HIDRÁULICA - PARTE I

Al subir o bajar por terrenos empinados con la **PAM 500** acoplada a la **PALA HIDRÁULICA** asegúrese de que siempre esté orientada hacia la parte superior de la pendiente, garantizando así la estabilidad de la máquina y la seguridad de la operación.



OPERACIÓN INCORRECTA



! IMPORTANTE

Baldan no se responsabiliza por el uso incorrecto de sus productos.

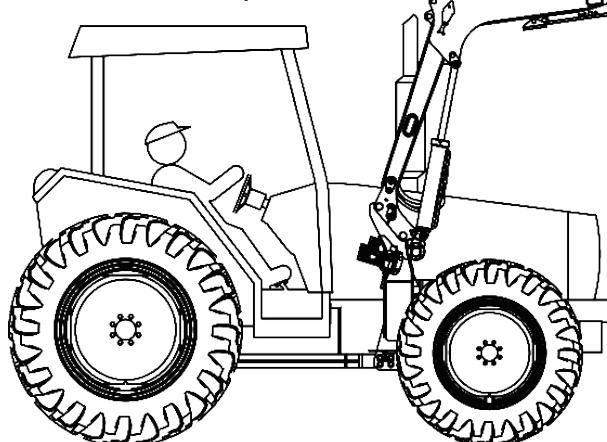
■ Operaciones

- Forma correcta de uso

PALA HIDRÁULICA - PARTE II

! IMPORTANTE

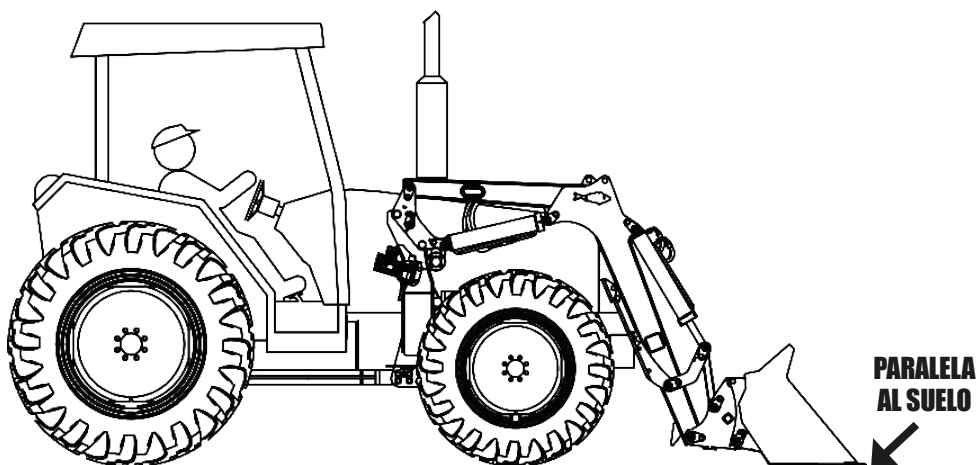
Baldan no se responsabiliza por el uso incorrecto de sus productos.



! ATENCIÓN

No utilice la **PALA HIDRÁULICA** para levantar o suspender personas. Ignorar esta advertencia puede causar graves accidentes o incluso la muerte.

Al operar la **PALA HIDRÁULICA**, manténgala paralela al suelo, con un ángulo suficiente para rasparla, sin cortar ni tocar la parte inferior de la **PALA HIDRÁULICA** con el suelo.

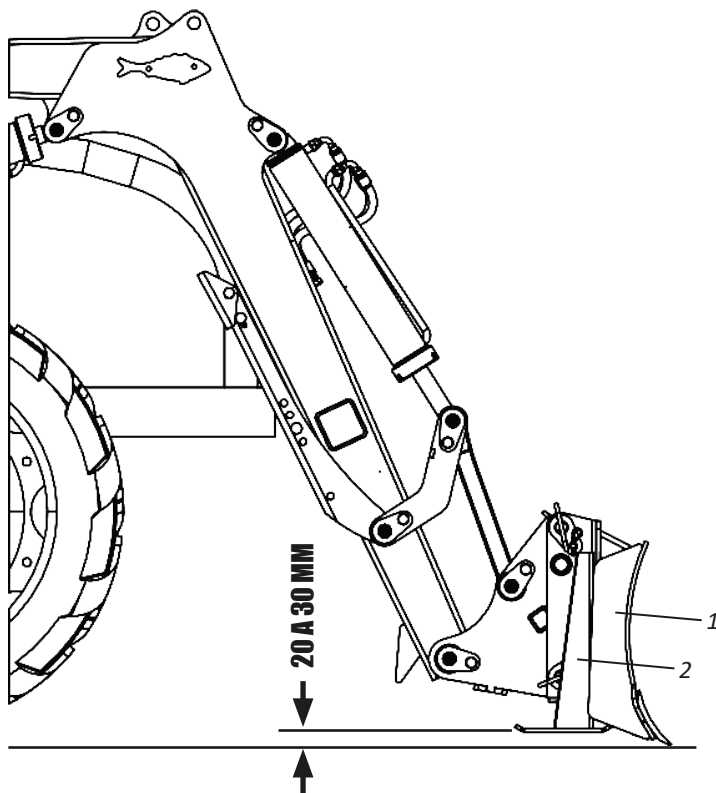


■ Operaciones

- Forma correcta de uso

PALA

Al operar la **PAM 500** con la **PALA** (1) acoplada, asegúrese de que las zapatas (2) estén a una distancia de 20 a 30 mm del suelo.



⚠ ATENCIÓN

El uso incorrecto de la pala o la cuchilla puede dañar la estructura de la PAM 500. Ej.: Trabaje sólo con la punta de la pala o la hoja en contacto con el suelo cuando retire materiales.

🔍 NOTA

Para ajustar la profundidad de corte de la PALA (1), proceda como se indica en la página 36.

■ Operaciones

- Forma correcta de uso

BIG BAG - GRUA

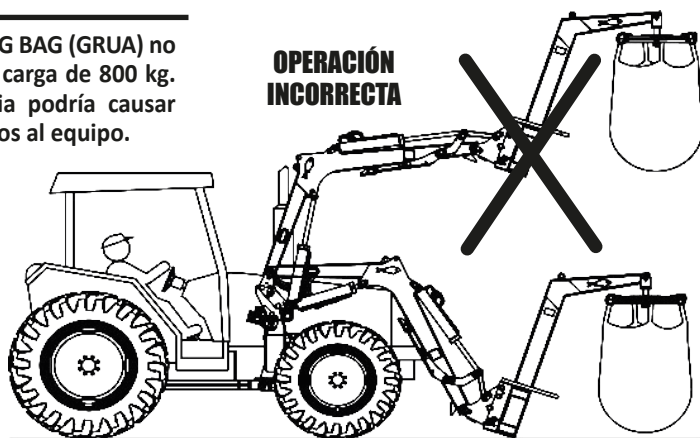
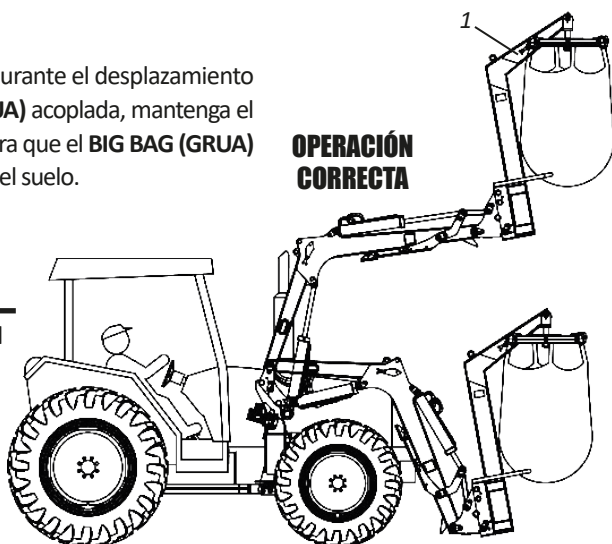
Para evitar el riesgo de vuelco durante el desplazamiento de la **PAM 500** con el **BIG BAG (GRUA)** acoplada, mantenga el soporte completamente retraído para que el **BIG BAG (GRUA)** descansa contra el soporte y cerca del suelo.

! IMPORTANTE

Baldan no se responsabiliza por el uso incorrecto de sus productos.

! ATENCIÓN

Cuando trabaje con el **BIG BAG (GRUA)** no exceda la capacidad de carga de 800 kg. Ignorar esta advertencia podría causar accidentes graves o daños al equipo.



● NOTA

Al levantar el **BIG BAG (GRUA)** para abastecer camiones o sembradoras, busque siempre un terreno plano y abra el soporte (1) lo menos posible, ya que cuanto más lejos esté la GRUA del tractor, mayor será el riesgo de vuelco y tensión en el eje delantero, lo que también puede causar daños estructurales a la **PAM 500** y especialmente a los cilindros hidráulicos.

▪ Mantenimiento

La **PAM 500** fue desarrollada para brindarle el máximo rendimiento en condiciones del terreno. La experiencia ha demostrado que el mantenimiento periódico de ciertas partes de la **PAM 500** es la mejor manera de ayudar a evitar problemas, por lo que le sugerimos que se realice.



ATENCIÓN

Compruebe constantemente las tuercas y los tornillos, si es necesario, vuelva a ajustarlos. El mantenimiento de reajuste general del equipo debe realizarse cada 10 horas de trabajo.

• Lubricación

La lubricación es indispensable para el buen rendimiento y durabilidad de las piezas móviles de la **PAM 500** lo que contribuye al ahorro en los costos de mantenimiento.

Antes de comenzar la operación, lubrique cuidadosamente todos los engrasadores, observando siempre los intervalos de lubricación en la página siguiente. Asegúrese de la calidad del lubricante, su eficiencia y pureza, evitando el uso de productos contaminados por agua, tierra y otros agentes.

• Tabla de grasas y equivalentes

Fabricante	Tipos de grasas recomendadas
Petrobrás	Lubrax GMA-2
Atlantic	Litholine MP 2
Ipiranga	Ipiflex 2
Castrol	LM 2
Mobil	Grease MP
Texaco	Marfak 2
Shell	Alvania EP 2
Esso	Multi H
Bardahl	Maxlub APG-2EP
Valvoline	Palladium MP-2
Petronas	Tutela Jota MP 2 EP
	Tutela Alfa 2K
	Tutela KP 2K

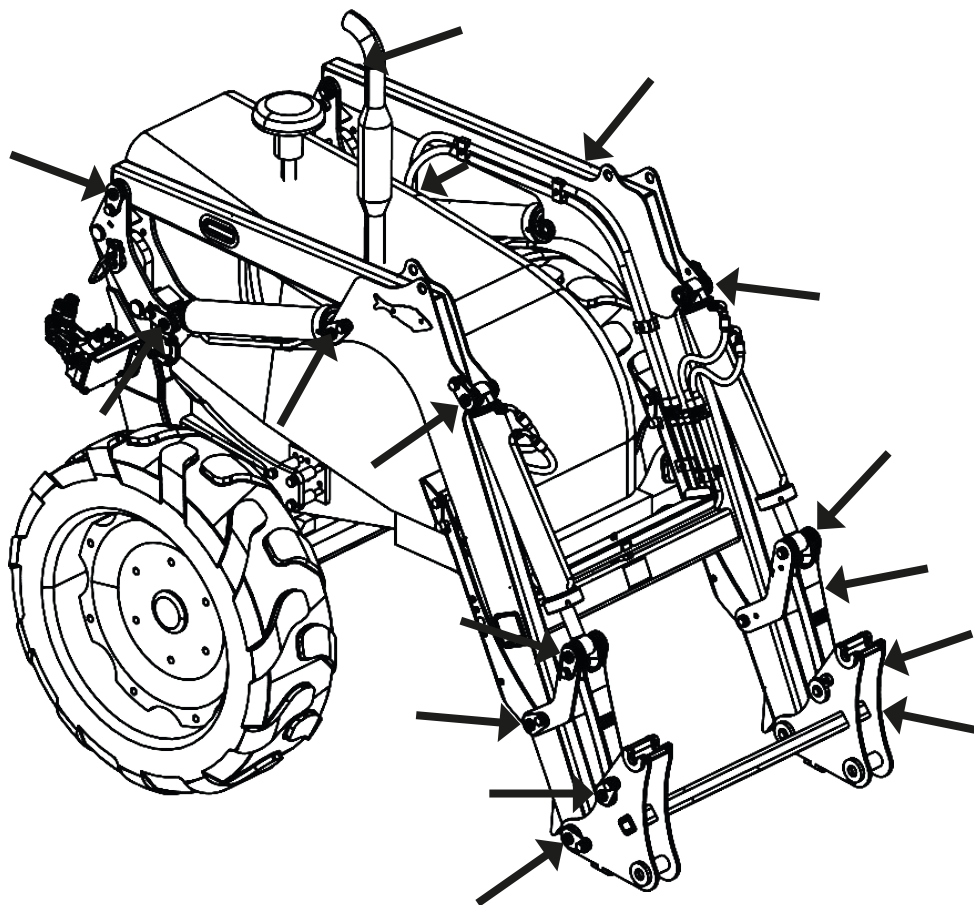


ATENCIÓN

Si hay fabricantes o marcas equivalentes que no figuran en la tabla, consulte el manual técnico del fabricante.

- **Mantenimiento**

- Lubricar cada 10 horas de trabajo



ATENCIÓN

Al lubricar la PAM 500 o sus accesorios, no exceda la cantidad de grasa nueva. Introduzca una cantidad suficiente.

- Sistema hidráulico para los modelos BT

- Realice el mantenimiento del sistema hidráulico como se indica en el manual del tractor.
- Nunca use aceite de diferentes marcas.

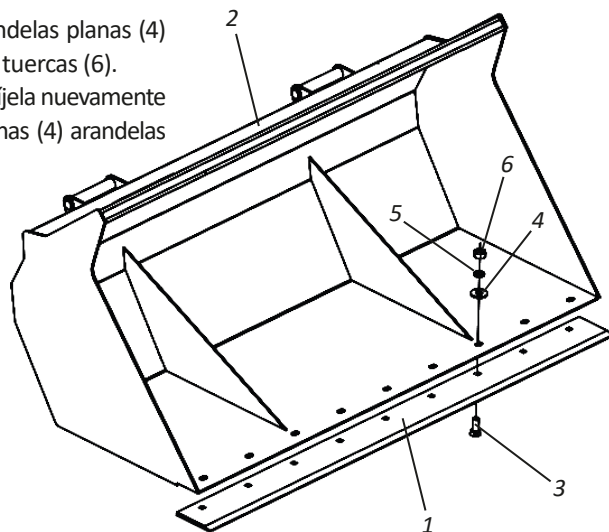
▪ Mantenimiento

• Pala Hidráulica (Opcional)

Cuando la cuchilla (1) de la pala hidráulica (2) se desgaste, sustitúyala de la siguiente forma:

01 - Suelte los tornillos (3) las arandelas planas (4) arandelas de presión (5) y las tuercas (6).

02 - Luego reemplace la pala (1) y fíjela nuevamente con tornillos (3) arandelas planas (4) arandelas de presión (5) y tuercas (6).

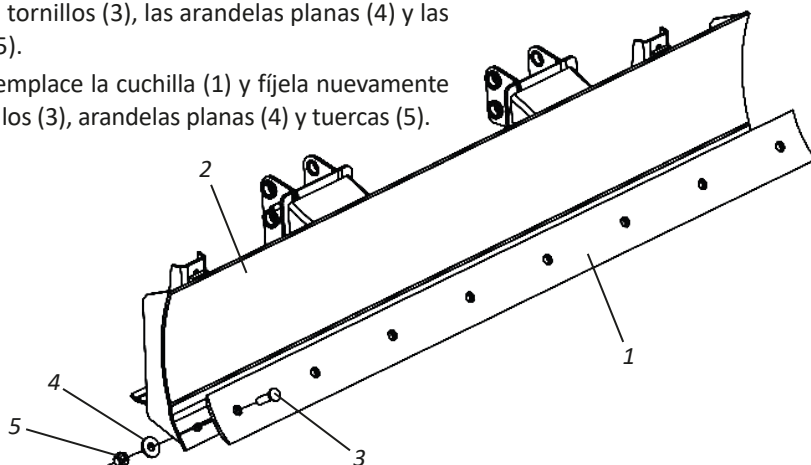


• Pala (Opcional)

Al desgastar la cuchilla (1) de la pala (2), sustitúyala de la siguiente manera:

01 - Afloje los tornillos (3), las arandelas planas (4) y las tuercas (5).

02 - Luego reemplace la cuchilla (1) y fíjela nuevamente con tornillos (3), arandelas planas (4) y tuercas (5).



▪ **Mantenimiento**

• **Mantenimiento operativo - Parte I**

PROBLEMAS	PROBABLES CAUSAS	SOLUCIONES
El equipo se mueve lentamente, mostrando pérdida de potencia.	Nivel de aceite bajo.	Completar el nivel.
	Cilindros hidráulicos con fugas internas.	Cambiar las reparaciones. Comprobar si la camisa está dañada. Reemplazar los cilindros hidráulicos.
El equipo no tiene fuerza.	Falta de presión.	Ajustar la presión de control entre 140 y 160 bar.
Fuga en las mangueras hidráulicas.	Falta material de sellado en la rosca.	Utilizar cinta selladora y ajustar con cuidado.
	Apriete insuficiente.	Ajustar nuevamente con cuidado.
	Reparaciones dañadas.	Reemplazar terminales.
Fuga en los enganches rápidos.	Apriete insuficiente.	Reaprietar cuidadosamente sin exceso.
	Reparaciones dañadas.	Reemplazar reparaciones.
El equipo no se mueve.	Mangueras invertidas.	Montar las mangueras correctamente.
Los enganches rápidos no se acoplan.	Enganches de diferentes marcas.	Utilice enganches de la misma marca.
	Mezcla de enganches tipo aguja con enganches tipo bola.	Utilice siempre acoplamientos del mismo tipo.
	Presión del sistema.	Alivie la presión para enganchar.
Mover el equipo sin activar las palancas de control.	Cilindros o comandos hidráulicos con reparos dañados.	Identificar el cilindro y reemplazar las reparaciones.

▪ Mantenimiento

• Mantenimiento operacional - Parte II

PROBLEMAS	PROBABLES CAUSAS	SOLUCIONES
Cilindro hidráulico con fugas.	Cilindro dañado.	Reemplace el cilindro.
	Varilla dañada.	Reemplace la varilla.
	Aceite con impurezas.	Reemplace el aceite, reparaciones y elementos filtrantes.
	Presión del control por encima de la recomendada.	Ajustar el control a través de la válvula de alivio con ayuda de un manómetro. Presión del control 150 bar.

• Cuidados

- 01** - Antes de cada trabajo, verifique el estado de todas las mangueras, pasadores y tornillos. Cuando sea necesario, reajústelos.
- 02** - La velocidad de desplazamiento debe controlarse cuidadosamente según las condiciones del terreno.
- 03** - La **PAM 500** es destinada para varios usos, que requieren conocimiento y atención durante la manipulación.
- 04** - Solo las condiciones locales pueden determinar la mejor manera de operar la **PAM 500**.
- 05** - Al montar o desmontar cualquier parte de la **PAM 500**, utilice métodos y herramientas adecuadas.
- 06** - Observe cuidadosamente los intervalos de lubricación en los diversos puntos de lubricación de la **PAM 500**.
- 07** - Siempre verifique si las piezas están desgastadas. Si hay necesidad de reposición, exija siempre piezas originales Baldan.



IMPORTANTE

Es necesario un mantenimiento adecuado y periódico para garantizar la larga vida útil de la PAM 500.

▪ Mantenimiento

• Limpieza general

- 01** - Cuando guarde la **PAM 500** realice una limpieza general y lávela por completo utilizando únicamente agua. Verifique que la pintura no se haya desgastado, de ser así, aplique una capa general, pase el aceite protector y lubrique completamente la **PAM 500**.
- 02** - Lubrique la pala completamente. Revise todas las partes móviles de la **PAM 500** si están desgastadas o sueltas, haga los ajustes necesarios o reemplace las partes, dejando la pala lista para el siguiente trabajo.
- 03** - Al conectar o desconectar las mangueras hidráulicas, no permita que los extremos toquen el suelo. Antes de conectar las mangueras hidráulicas, limpie las conexiones con un paño limpio y libre de pelusas (**no utilice estopa**).
- 04** - Reemplace todos los adhesivos, especialmente los de advertencia que están dañados o que faltan. Haga que todos sean conscientes de su importancia y los peligros de los accidentes cuando no se siguen las instrucciones.
- 05** - Después de todos los cuidados de mantenimiento, guarde su **PAM 500** en una superficie plana, cubierta y seca, lejos de animales y niños.
- 06** - Recomendamos lavar la **PAM 500** solo con agua al comienzo del trabajo.



ATENCIÓN

No utilice productos químicos para lavar la **PAM 500**, esto podría dañar la pintura.

• Conservación de la **PAM 500** - Parte I

Para prolongar la vida útil y la apariencia de la **PAM 500**, siga las instrucciones a continuación:

- 01** - Lave y limpie todos los componentes de la **PAM 500** durante y al final de la temporada de trabajo.
- 02** - Utilice productos neutros para limpiar la **PAM 500**, siguiendo las pautas de seguridad y manejo proporcionadas por el fabricante.
- 03** - Realice siempre el mantenimiento en los periodos indicados en este manual.

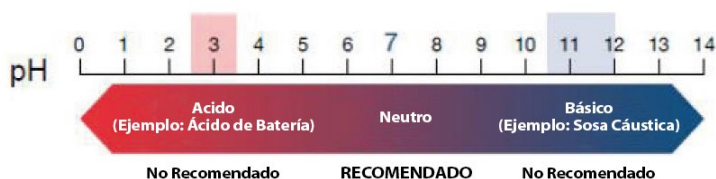
• Conservación de la **PAM 500** - Parte II

Las prácticas y los cuidados que se indican a continuación, si son adoptados por el propietario u operador, marcan la diferencia en la conservación de la **PAM 500**.

- 01** - Precaución al realizar el lavado con alta presión;

▪ Mantenimiento

- 02 - Utilice sólo agua y detergente NEUTRAL (pH igual a 7);
- 03 - Aplique el producto, siguiendo las instrucciones del fabricante, sobre la superficie húmeda y en la secuencia correcta, respetando la aplicación y el tiempo de lavado;
- 04 - Las manchas y la suciedad no eliminadas con los productos deben eliminarse con una esponja.
- 05 - Enjuague la máquina con agua limpia para eliminar todos los residuos químicos.
- 06 - No utilice: - **Detergentes con principio activo ácido (pH menor que 7), actúan como decapante/removedor de zinc (la protección de las piezas contra oxidación).**



- 07 - Deje la máquina secar en la sombra para que no se acumule agua en sus componentes. El secado demasiado rápido puede causar manchas en su pintura.
- 08 - Después del secado, lubrique todas los engrasadores de acuerdo con las recomendaciones del manual del operador.
- 09 - Rocíe todas las máquinas, especialmente las piezas galvanizadas, con aceite protector, siguiendo las pautas de aplicación del fabricante. El protector también evita que la suciedad se adhiera a la máquina, lo que facilita los lavados posteriores.
- 10 - Observe el tiempo de curado (absorción) y los intervalos de aplicación recomendados por el fabricante.

⚠ ATENCIÓN No utilice ningún otro aceite para proteger la PAM 500 (aceite hidráulico usado, aceite "quemado", diésel, aceite de ricino, queroseno, etc.).

❗ IMPORTANTE Recomendamos los siguientes aceites protectores:

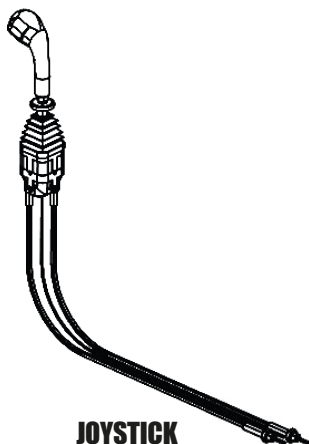
- Bardahl: Agro protetivo 200 o 300
- ITWChemical: Zoxol DW - Serie 4000

🔍 NOTA Si se ignoran las medidas de conservación mencionadas anteriormente, es posible perder la garantía de los componentes pintados o galvanizados que pueden oxidarse.

▪ Opcional

• Sistemas opcionales

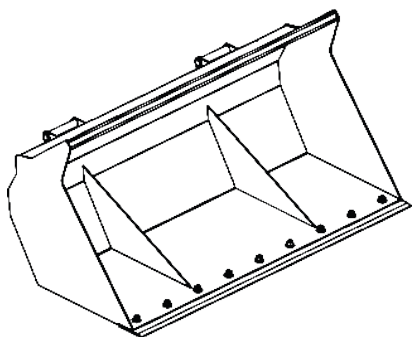
La **PAM 500** posee sistemas opcionales que pueden ser adquiridos según la necesidad de trabajo.



JOYSTICK

• Accesorios opcionales - Parte I

La **PAM 500** dispone de accesorios opcionales que se pueden adquirir según la necesidad de trabajo.



PALA HIDRÁULICA

Modelo	Ancho Total (mm)	Capacidad (m ³)	Altura de Elevación (mm)	Peso (kg)
PAM 500	1600	0,400	2900 (*)	162

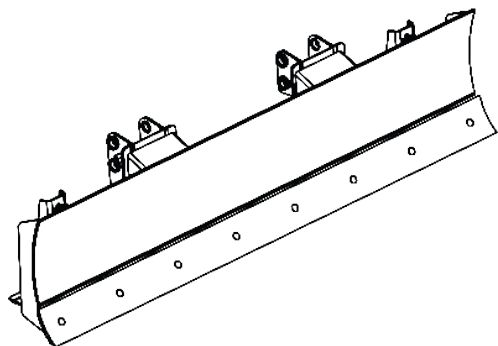
(*) El ángulo de inclinación de la PAM 500 puede sufrir ligeras variaciones de un tractor a otro debido al posicionamiento del equipo y la altura de elevación.

NOTA: La altura de elevación de la PAM 500 puede sufrir ligeras variaciones de un tractor a otro debido al modelo de neumático y a la altura del bloque del tractor en relación con el suelo.

▪ Opcional

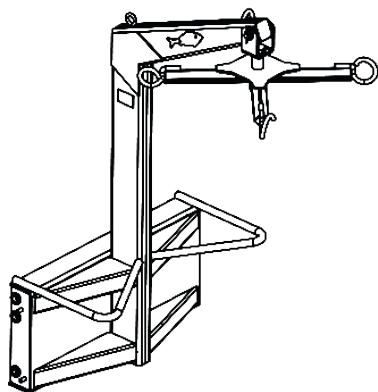
• Accesorios opcionales - Parte II

La **PAM 500** posee accesorios opcionales que pueden ser adquiridos según la necesidad de trabajo.



PALA

Modelo	Ancho (mm)	Altura (mm)	Peso (kg)
PAM 500	2400	510	277



BIG BAG - GRUA

Modelo	Ancho (mm)	Carga (kg)	Peso (kg)
PAM 500	1100	800	177

NOTA: La altura de elevación de la PAM 500 puede sufrir ligeras variaciones de un tractor a otro debido al modelo de neumático y a la altura del bloque del tractor en relación con el suelo.

■ Identificación

• Placa de identificación

Para consultar el catálogo de piezas o solicitar asistencia técnica de Baldan, indique siempre el modelo (01) el número de serie (02) y la fecha de fabricación (03) que se encuentra en la placa de identificación de su **PAM 500**.

 BALDAN BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A. AV. BALDAN, 1500 NOVA MATÃO CEP 15.993-900 MATÃO-SP BRASIL FONE: (16) 3221-6500 CNPJ: 52.311.347/0009-06 CREA/SP 0170977		
01 → Modelo / Model	03 → Data / Date	
02 → N° de Série / Serial Number	Tipo / Type	
Capacidade / Load Capacity	Peso / Weight	

ATENCIÓN

Los dibujos contenidos en este Manual de instrucciones son para fines ilustrativos.

CONTACTO

En caso de duda, nunca opere ni maneje su equipo sin consultar al Post Ventas.

Teléfono: 0800-152577

e-mail: posvenda@baldan.com.br



PUBLICACIONES

Código: 60550109320 | CPT: PAM50012221A



▪ Identificación

• Identificación del producto

Identifique correctamente los datos a continuación para tener siempre información sobre la vida útil de su equipo.

Propietario: _____

Reventa: _____

Granja: _____

Ciudad: _____

Estado: _____

Nº Cert. de garantía: _____

Implemento: _____

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

Nota fiscal: _____

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A garantiza el funcionamiento normal del implemento al distribuidor por un período de 6 (seis) meses a partir de la fecha de entrega de la factura de reventa al primer consumidor final. Durante este período, **BALDAN** se compromete a reparar materiales y/o defectos de fabricación bajo su responsabilidad, con mano de obra, flete y otros gastos de responsabilidad del revendedor

Dentro del período de garantía, la solicitud y el reemplazo de cualquier pieza defectuosa debe hacerse al distribuidor regional, quien enviará la pieza defectuosa para su análisis a **BALDAN**.

Cuando no sea posible tal procedimiento y agotada la capacidad de resolución por parte del revendedor, el mismo solicitará apoyo de la Asistencia Técnica de **BALDAN**, a través de un formulario específico distribuido a los revendedores. Después del análisis de los elementos sustituidos por parte de la Asistencia Técnica de Baldan, y concluido que no se trata de garantía, entonces será responsabilidad del revendedor los costos relacionados con la sustitución; así como los gastos de material, viaje incluyendo estancia y comidas, accesorios, lubricante utilizado y demás gastos provenientes del llamado a la Asistencia Técnica, quedando la empresa Baldan autorizada a efectuar su facturación en nombre de la reventa. Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizado por **BALDAN** mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

Se excluyen de este término los productos que son reparados o modificados por redes de revendedores no **BALDAN**, así como la aplicación de piezas o componentes no originales al producto del usuario. Esta garantía se anula cuando se descubre que el defecto o daño es el resultado del uso incorrecto del producto, el incumplimiento de las instrucciones o la inexperiencia del operador.

Se acuerda que esta garantía no cubre neumáticos, tanques de polietileno, ejes cardán, componentes hidráulicos, etc., que son equipos garantizados por sus fabricantes. Los defectos en la mano de obra y/o material, objeto de este término de garantía, no deberán, bajo ninguna circunstancia, dar lugar a la terminación del acuerdo de compra y venta, ni a indemnización de ninguna naturaleza.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de proceder con los productos fabricados previamente.

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmo que fue informado sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ N° de Serie: _____

Data: _____ No Fiscal: _____

Reventa: _____

Teléfono: _____ CEP: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Correo electrónico: _____

Fecha de venta: _____

Firma/Sello de la Reventa _____

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmando que fue informado sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ N° de Serie: _____

Data: _____ No Fiscal: _____

Reventa: _____

Teléfono: _____ CEP: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Correo electrónico: _____

Fecha de venta: _____

Firma/Sello de la Reventa _____

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmando que fue informado sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ N° de Serie: _____

Data: _____ No Fiscal: _____

Reventa: _____

Teléfono: _____ CEP: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Correo electrónico: _____

Fecha de venta: _____

Firma/Sello de la Reventa _____

1.74.05.0059-5

AC MATÃO
ECT/DR/SP

CARTA-RESPUESTA

NO ES NECESARIO SELLAR

EL SELLO SERÁ PAGO POR:



BALDAN

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.

Av. Baldan, 1500 | Nova Matão | CEP: 15993-900 | Matão-SP. | Brasil

Tel: (16) 3221-6500 | Fax: (16) 3382-6500

www.baldan.com.br | email: sac@baldan.com.br

Export: Tel: +55 (16) 3221-6500 | Fax: +55 (16) 3382-4212 | 3382-2480

email: export@baldan.com.br



Avenida Baldan, 1500
Nova Matão
15.993-900
Matão/SP - Brasil
sac@baldan.com.br
export@baldan.com.br

+55 16 3221 6500
baldan.com.br